

# Got Linp Dot Jiit Su

## 哥林多前书

### Sop Ddut Nul Nyi Bbop Yip

**1** Sep Ye nduet ddea dul sseat, kul lyip Yet Sut Jiit Dup zys yaot zeal heat Bao Lop, vil mu nyip bba So Tiip Nyip chaot, <sup>2</sup>su ggao Got Linp Dot Sep Ye hiet mut rrao, Jiit Dup Yet Sut gao ddaot rrao tvil sy, kul lyip sy yaot zeal heat, nyi mep met ddea rrao ngop Sep Yet Sut Jiit Dup mel ddu luep heat hnu cao bbiit. Jiit Dup xip heat Sep ngea, ngop heat Sep yi ngeap. <sup>3</sup>Hxe bbo、vu sop Sep Ye, ngop heat a bba, nyi Sep Yet Sut Jiit Dup bbu rrao gie nap heat bbiit.

<sup>4</sup>Ngop tie tie nap heat wo lal ngop Sep Ye qaop chet, Sep Ye Jiit Dup Yet Sut gao ddaot rrao gie nap heat bbiit heat hxe bbo; <sup>5</sup>ao nyi nap heat xip gao ddaot rrao kaop ngea mbao ddvep、mba miit、set hxaop jiit wop ca, <sup>6</sup>ngop Jiit Dup wo lal zeal heat jjo hxaop kaot sea sea, nap heat ni mop gao ddaot rrao wop ggea, <sup>7</sup>nap heat ggat hxe bbop kiet rrao sup mat dde heat tap ddu map wop, a xit heat Sep Yet Sut Jiit Dup ddeat ddao lyip hxao. <sup>8</sup>Xip yi nap heat gie

### 问安和感恩

**1** 奉神旨意，蒙召作耶稣基督使徒的保罗，同兄弟所提尼，<sup>2</sup>写信给在哥林多神的教会，就是在基督耶稣里成圣，蒙召作圣徒的，以及所有在各处求告我主耶稣基督之名的人。基督是他们的主，也是我们的主。<sup>3</sup>愿恩惠、平安，从神我们的父，并主耶稣基督归与你们。

<sup>4</sup>我常为你们感谢我的神，因神在基督耶稣里所赐给你们的恩惠；<sup>5</sup>又因你们在他里面凡事富足，口才、知识都全备，<sup>6</sup>正如我为基督作的见证，在你们心里得以坚固，<sup>7</sup>以至你们在恩赐上没有一样不及人的，等候我们的主耶稣基督显现。<sup>8</sup>他也必坚固你们到底，叫你们在我们主耶稣基督的日子无可责备。

wop ggea mep taop kea, nap heat ggat a xit heat Sep Yet Sut Jiit Dup nyip hxa rrao yal mgaot ddea map wop hngul. <sup>9</sup>Sep Ye ddu rryp ngeat, nap heat mot xip let kul, xip Ssu a xit heat Sep Yet Sut Jiit Dup chaot bbop bbo wop.

### Hiet Mut Gao Ddaot Rryl Zi

<sup>10</sup>Vil mu nyip bba ddiil, ngop a xit heat Sep Yet Sut Jiit Dup mel ddu jol mu, nap heat kea ddu tap ddu hxit. Nap heat gao ddaot ba ful map biil, ni tap gie jjop tap mup mu rryl ddu hngul. <sup>11</sup>Geap Lep heat hxil ddaot hnu cao vil mu nyip bba ddiil gie ngop bbu hxit nvut, nap heat gao ddaot zi ful wop ddeat. <sup>12</sup>Ngop na nyil nao nap heat mep met yaop yaol mu hxit: “Ngop Bao Lop ddiil ngeat;” “Ngop Yal Baot Lop ddiil ngeat;” “Ngop Jiit Fap ddiil ngeat;” “Ngop Jiit Dup ddiil ngeat”. <sup>13</sup>Jiit Dup ful nyit ddea gat ngeat ap? Bao Lop nap heat wo lal ceap shal gal tal ngeat ap? Nap heat Bao Lop mel ddu dul sseat cy ni jji zap ngeat ap? <sup>14</sup>Ngop Sep Ye qaop chet, Jiit Lil Syt Bul nyi Gat Yop ggo, ngop nap heat tap yaop chaot jiit cy map tut, <sup>15</sup>a laot hnu caop hxit nap heat ngop mel ddu deap cy zap ddeat jii. <sup>16</sup>Ngop yi Syt Tiip Fan wot chaot cy tut nvut, tao ggop, ve ddea chaot cy tut nvut nvu, ngop wo kie map ddop lo. <sup>17</sup>Jiit Dup ngop zyl, cy tut yet nyi mu heat mat ngeap, sop qo jol yet nyi ngea; nzu bbop mba miit map hxit, a laot Jiit Dup ceap shal gal gao ddvot lo jii.

<sup>9</sup>神是信实的，你们原是被他所召，好与他儿子，我们的主耶稣基督一同得份。

### 教会中的纷争

<sup>10</sup>弟兄们，我借我们主耶稣基督的名，劝你们都说一样的话。你们中间也不可分党，只要一心一意，彼此相合。<sup>11</sup>因为革来氏家里的人曾对我提起弟兄们来，说你们中间有纷争。<sup>12</sup>我的意思就是你们各人说：“我是属保罗的”；“我是属亚波罗的”；“我是属矶法的”；“我是属基督的”。<sup>13</sup>基督是分开的吗？保罗为你们钉了十字架吗？你们是奉保罗的名受了洗吗？<sup>14</sup>我感谢神，除了基利司布并该犹以外，我没有给你们一个人施洗，<sup>15</sup>免得有人说，你们是奉我的名受洗。<sup>16</sup>我也给司提反家施过洗；此外给别人施洗没有，我却记不清。<sup>17</sup>基督差遣我，原不是为施洗，乃是为传福音；并不用智慧的语言，免得基督的十字架落了空。

**Jiit Dup Sep Ye Nzu Bbop Nyi Vu Lal Ngea**

<sup>18</sup>Ceap shal gal jjop kea, chup ci heat hnu cao ggat ddiil bbu kea nao ddeap ngea, a xit heat wo gut heat hnu cao bbu kea nao Sep Ye vu lal mot ngea. <sup>19</sup>Su kiet ggao du ggaot seat, hxit:

“Ngop nzu bbop put nzu bbop chup ci, ni yi put ni yi li mgeat hxe.”

<sup>20</sup>Nzu bbop put keap ddea rrao? Sy su njal put keap ddea rrao? Hxip jjii tao hxit geal put keap ddea rrao? Sep Ye hxip jjii tao nzu bbop ggat tvil ddeap mu heat mat ngeap ap? <sup>21</sup>Hxip jjii hnu cao yaop nzu bbop nyil mu Sep Ye map set, Sep Ye ze ni jjuep mu hnu cao let gie ddeap mu na heat jjop kea, gie nrep heat hnu cao gut; tao ze Sep Ye nzu bbop ngea ggol. <sup>22</sup>Yeap Tel put nao sy hliel luep, Xiit Lap put nao nzu bbop luep, <sup>23</sup>ao ddet a xit heat ceap shal gal tal heat Jiit Dup hop, Yeap Tel put let gie qiil bal lao mu na, ddeat bbop sul let gie ddeap mu na, <sup>24</sup>ao ddet kul ssaop heat, Yeap Tel put, Xiit Lap put jiit Jiit Dup gie Sep Ye vu lal mu na, Sep Ye nzu bbop mu na. <sup>25</sup>Sep Ye ddeap ddea jiit hnu cao nzu bbop ddet map bbu, Sep Ye ndve ddpop ddea jiit hnu cao ka gaot ddet map bbu.

<sup>26</sup>Vil mu nyip bba ddiil ap, tao seat na lyip, nap heat kul ssaop heat, geap bbu nyil nao nzu bbop heat map nvu, vu lal wop heat map nvu, tap lea zha heat yi map nvu. <sup>27</sup>Ao ddet Sep Ye hxip jjii rrao ddeap heat seal set nzu bbop heat ggat map syt, ao nyi hxip jjii rrao ndve ddpop heat seal set ka gaot heat

**基督是神的能力和智慧**

<sup>18</sup>因为十字架的道理，在那灭亡的人为愚拙；在我们得救的人却为神的大能。<sup>19</sup>就如经上所记：

“我要灭绝智慧人的智慧，废弃聪明人的聪明。”

<sup>20</sup>智慧人在哪里？文士在哪里？这世上的辩士在哪里？神岂不是叫这世上的智慧变成愚拙吗？<sup>21</sup>世人凭自己的智慧，既不认识神，神就乐意用人所当作愚拙的道理拯救那些信的人；这就是神的智慧了。<sup>22</sup>犹太人是求神迹，希腊人是求智慧。<sup>23</sup>我们却是传钉十字架的基督，在犹太人为绊脚石，在外邦人为愚拙；<sup>24</sup>但在那蒙召的，无论是犹太人、希腊人，基督总为神的能力，神的智慧。<sup>25</sup>因神的愚拙总比人智慧；神的软弱总比人强壮。

<sup>26</sup>弟兄们哪，可见你们蒙召的，按着肉体有智慧的不多，有能力的不多，有尊贵的也不多。<sup>27</sup>神却拣选了世上愚拙的，叫有智慧的羞愧；又拣选了世上软弱的，叫那强壮的羞愧。<sup>28</sup>神也拣选了世上卑

ggat map syt. <sup>28</sup>Sep Ye yi hxip jjii rrao tap lea map zha heat, sup let ni zcao heat nyi map wop heat hnu caop seal, tao seat rra, wop heat ddeat xip mgeap hop; <sup>29</sup>xue sal wop kaop ngea, Sep Ye jiit ggea rrao, tap yaop yi yaop nzu ddea hxit map biil. <sup>30</sup>Ao ddet nap heat wo Jiit Dup gao ddaot rrao Sep Ye ddiil, Sep Ye xip ggat tvil a xit heat nzu bbop、mgiep teal、haop jjal、gut yet mu. <sup>31</sup>Su kiet ggao du seat, hxit: “Nzu ddea hxit heat, Sep nyil nzu ddea hxit cha keap.”

### Ceap Shal Gal Tal Heat Jiit Dup Hxit

**2** Vil mu nyip bba ddiil, jiit bbii ngop nap heat bbu leat, kea ye hlul ye hxit gie nap heat bbu Sep Ye vii nvut map hop. <sup>2</sup>Ngop ni diil ggol, nap heat gao ddaot ve ddea map set, Yet Sut Jiit Dup nyi xip ceap shal gal tal a rry set ye. <sup>3</sup>Ngop nap heat bbu rrao, ndve yi ndve ddvop, jjao yi jjao, bbiip yi bbiip biel. <sup>4</sup>Ngop hxit heat dduat、mba heat jjop kea, nzu bbop zhaol kea ddut gie map hxit, Sy Yi nyi vu ye heat gie hxit ngeat, <sup>5</sup>nap heat nrep ni ggat hnu cao nzu bbop mat rrap, Sep Ye nzu bbop a rry rra.

### Sy Yi Bbu Lyi Heat Tveat Dvut

<sup>6</sup>Zhaol nyi zhaol, ggup ddvep hnu cao gao ddaot rrao, ngop heat yi nzu bbop hxit, ao ddet hxip jjii tap rrao heat nzu bbop mat ngeap, hxip jjii tao rrao fel wop, nyip ddea wop, chup ci hxe put nzu bbop yi mat ngeap. <sup>7</sup>Ngop heat hxit heat, ap weat fal sseat、Sep Ye vii nvut heat nzu bbop, Sep Ye ap weat

贱的，被人厌恶的，以及那无有的，为要废掉那有的；<sup>29</sup>使一切有血气的，在神面前一个也不能自夸。<sup>30</sup>但你们得在基督耶稣里是本乎神，神又使他成为我们的智慧、公义、圣洁、救赎。<sup>31</sup>如经上所记：“夸口的，当指着主夸口。”

### 传扬钉十字架的基督

**2** 弟兄们，从前我到你们那里去，并没有用高言大智对你们宣传神的奥秘。<sup>2</sup>因为我曾定了主意，在你们中间不知道别的，只知道耶稣基督并他钉十字架。<sup>3</sup>我在你们那里，又软弱，又惧怕，又甚战兢。<sup>4</sup>我说的话、讲的道，不是用智慧委婉的言语，乃是用圣灵和大能的明证，<sup>5</sup>叫你们的信不在乎人的智慧，只在乎神的大能。

### 从圣灵来的启示

<sup>6</sup>然而，在完全的人中，我们也讲智慧。但不是这世上的智慧，也不是这世上有权有位将要败亡之人的智慧。<sup>7</sup>我们讲的，乃是从前所隐藏、神奥秘的智慧，就是神在万世以前，预定使我们得

ddvup sse jiit ggea, ngop heat ggat dvaop ssea wop ddeat hxit du heat nzu bbop ngea. <sup>8</sup>Nzu bbop tao hxip jjii rrao fel nao wop nyip ddea wop heat hnu cao, wo set heat tap yaop map wop, xip heat wo set ze dvaop ssea heat Sep gie ceap shal gal kiet mat tal ggol. <sup>9</sup>Su kiet ggao du seat, hxit:

“Sep Ye xip njo heat hnu cao wo lal zeal du heat,  
na ddu wo hxaop ma nvut,  
laop baol wo jjo map nvut,  
caop ni yi nduet gao kea map nvut heat ngea.”

<sup>10</sup>Sep Ye a rry Sy Yi jol ngop heat bbu tveat ddeat ddao, Sy Yi nvut kaop ngea na taop ca, Sep Ye vii du heat nvut yi na taop ca ggol. <sup>11</sup>Caop gao ddaot rrao heat Yi ggop, ap su hnu cao nvut set? Tao seat rra, Sep Ye Yi ggop, Sep Ye nvut set heat hnu cao map wop. <sup>12</sup>Ngop heat wo zap heat, hxip jjii lyi yi mat ngeap, Sep Ye bbu lyi heat yi, ngop heat ggat Sep Ye hxe pup ngop heat bbiit heat nvut set. <sup>13</sup>Ao jiit ngop heat nvut tat ddiil hxit, hnu cao nzu bbop gie mut heat dduat mat ngeap, Sy Yi let mut, yi ddiil heat dduat gie yi ddiil heat nvut bao ngeat (ao nu “yi ddiil heat nvut gie hxit yi ddiil heat hnu cao dvut”). <sup>14</sup>Zhaol bao lyip, xue sal ddiil heat hnu cao, Sep Ye Sy Yi ddiil heat nvut map set, gie ddeap mu na, ao jiit wo set map ddop; nvut tat ddiil yi ddiil heat hnu cao set wo na taop ca ddop. <sup>15</sup>Yi ddiil heat hnu cao nvut kaop ngea na taop ca ddop, ao ddet xip gie na taop ca ddop heat

荣耀的。<sup>8</sup>这智慧世上有权有位的人没有一个知道的，他们若知道，就不把荣耀的主钉在十字架上了。<sup>9</sup>如经上所记：

“神为爱他的人所预备的，  
是眼睛未曾看见，  
耳朵未曾听见，  
人心也未曾想到的。”

<sup>10</sup>只有神借着圣灵向我们显明了，因为圣灵参透万事，就是神深奥的事也参透了。<sup>11</sup>除了在人里头的灵，谁知道人的事？像这样，除了神的灵，也没有人知道神的事。<sup>12</sup>我们所领受的，并不是世上的灵，乃是从神来的灵，叫我们能知道神开恩赐给我们的事。<sup>13</sup>并且我们讲说这些事，不是用人智慧所指教的言语，乃是用圣灵所指教的言语，将属灵的话解释属灵的事（或作“将属灵的事讲与属灵的人”）。<sup>14</sup>然而，属血气的人不领会神圣灵的事，反倒以为愚拙，并且不能知道；因为这些事惟有属灵的人才能看透。<sup>15</sup>属灵的人能看透万事，却没有一人能看透了他。<sup>16</sup>谁曾知道主的心去

hnu cao tap yaop map wop. <sup>16</sup>Ap su Sep ni set geat xip mut nvut let? Ao ddet ngop heat Jiit Dup ni wop ggol ngeat.

### Sep Ye Chaot Nvut Mu Heat

**3** Vil mu nyip bba ddiil, ngop jiit bbii nap heat bbu dduot hxit, nap heat gie yi ddiil seat map na, nap heat gie fu chut ddiil、Jiit Dup gao ddaot rrao a ngat zeal seat na ye. <sup>2</sup>Ngop bat gie nap heat hngul, zsup ka gie nap heat map hngul ngeat. Ggeat taot nap heat wo zsup map ddop, a taot ngea ddeat hxit jiit map ddop xi. <sup>3</sup>Xip heat fu chut ddiil xi ngeat, nap heat gao ddaot ni mat lyip、rryl zi wop, tao fu chut ddiil、hxiip jjiil hnu cao nyil heat mat ngeap ap? <sup>4</sup>Tap ddiip hxit: “Ngop Bao Lop ddiil ngeat;” tap ddiip hxit: “Ngop Yal Baot Lop ddiil ngeat;” tao nap heat hxiip jjiil hnu cao seat rra heat mat ngeap ap?

<sup>5</sup>Yal Baot Lop eap zheat zha? Bao Lop eap zheat zha? Nvut zeal put a rry ngea, Sep Ye gie xip nyit mep met yaop bbiit seat, nap heat nrep jjop heat ye. <sup>6</sup>Ngop del gat ggop, Yal Baot Lop dvea ggop, Sep Ye set a rry xip ggat yao yiip dot. <sup>7</sup>Tao seat na nao, del heat eap zheat zha map biil, dvea heat yi eap zheat zha map biil; xip ggat yao yiip dot heat Sep Ye ggaot rra ye. <sup>8</sup>Del heat nyi dvea heat jiit rryl seat rra; ao ddet mep dduot mep met yaop nvut nyil mu, yaop hxe bao wop. <sup>9</sup>Ngop heat Sep Ye chaot nvut mu heat ngea, nap heat nao Sep Ye let ggu heat del miil, zzoat heat hxiip ngea.

<sup>10</sup>Ngop Sep Ye gie ngop bbiit heat hxe

教导他呢？但我们是有基督的心了。

### 神的同工

**3** 弟兄们，我从前对你们说话，不能把你们当作属灵的，只得把你们当作属肉体、在基督里为婴孩的。<sup>2</sup>我是用奶喂你们，没有用饭喂你们。那时你们不能吃，就是如今还是不能。<sup>3</sup>你们仍是属肉体的，因为在你们中间有嫉妒、纷争，这岂不是属乎肉体、照着世人的样子行吗？<sup>4</sup>有说：“我是属保罗的”；有说：“我是属亚波罗的”；这岂不是你们和世人一样吗？

<sup>5</sup>亚波罗算什么？保罗算什么？无非是执事，照主所赐给他们各人的，引导你们相信。<sup>6</sup>我栽种了，亚波罗浇灌了，惟有神叫他生长。<sup>7</sup>可见栽种的算不得什么，浇灌的也算不得什么；只在那叫他生长的神。<sup>8</sup>栽种的和浇灌的，都是一样；但将来各人要照自己的工夫得自己的赏赐。<sup>9</sup>因为我们是与神同工的；你们是神所耕种的田地，所建造的房屋。

<sup>10</sup>我照神所给我的恩，好

bbo nyil, ni yi heat nvut hiet put tap yaop seat rra, cheap qii zeal du ggop, ve ddea tat kie rrao zcao, ao dde mep met yaop jiiit bbep ddeap keap seap tat kie rrao zcao hngul. <sup>11</sup>Dul del zut ggop heat cheap qii ggaot, Yet Sut Jiit Dup ngea, tao ggop nao cheap qii ve ddea dul del ddop heat hnu caop map wop. <sup>12</sup>Sup shel、tvul、bbop lao、miip neal、ja cheap qii tao kiet gat zcao nao, <sup>13</sup>mep met yaop nvut jiiit bbil ddeat ddao hngul, nyip hxa ggaot xip gie tveat ddeat gat, mii daol ddeat ddao heat wop; mii daol tao mep met yaop nvut keap seap rra shyt hngul. <sup>14</sup>Hnu cao cheap qii ggaot kiet rrao zcao del heat wop ggea nao, xip hxe bao zap hxe. <sup>15</sup>Hnu cao nvut chea hol nao, xip ze zzu ssaop hngul, ao ddet yaop wo gut hngul; wo gut jiiit mii daot njo lyip seat rra hngul. <sup>16</sup>Nap heat Sep Ye hxip mot ngea, Sep Ye Yi nap heat gao ddaot rrao ngeat wo mat se ap? <sup>17</sup>Sep Ye hxip mot tva heat hnu cao wop nao, Sep Ye yi hnu cao ggaot tva hngul; Sep Ye hxip mot nao sy ngeat, hxip mot tao nap heat ngea.

<sup>18</sup>Yaol mu yaop qii map biil. Nap heat gao ddaot hxip jiii tao rrao, yaop gie nzu bbop mu na heat wop nao, tvil nyi zhaol ddeap zeal, ao set nzu bbop mu jiiit mat dde. <sup>19</sup>Hxip jiii tao nzu bbop, Sep Ye let na nao ddeap ngeat. Su kiet ggao du seat, hxit:

“Sep nzu bbop wop heat ggat yaop pil du heat ddup na ndvea.”

<sup>20</sup>Bao lyip hxit:

“Nzu bbop put nduet heat map ngea

像一个聪明的工头，立好了根基，有别人在上面建造；只是各人要谨慎怎样在上面建造。<sup>11</sup>因为那已经立好的根基就是耶稣基督，此外没有人能立别的根基。<sup>12</sup>若有人用金、银、宝石、草木、禾秸在这根基上建造，<sup>13</sup>各人的工程必然显露，因为那日子要将它表明出来，有火发现；这火要试验各人的工程怎样。<sup>14</sup>人在那根基上所建造的工程若存得住，他就要得赏赐。<sup>15</sup>人的工程若被烧了，他就要受亏损，自己却要得救；虽然得救，乃像从火里经过一样。<sup>16</sup>岂不知你们是神的殿，神的灵住在你们里头吗？<sup>17</sup>若有人毁坏神的殿，神必要毁坏那人；因为神的殿是圣的，这殿就是你们。

<sup>18</sup>人不可自欺。你们中间若有人在这世界自以为有智慧，倒不如变作愚拙，好成为有智慧的。<sup>19</sup>因这世界的智慧，在神看是愚拙。如经上记着说：

“主叫有智慧的，  
中了自己的诡计。”

<sup>20</sup>又说：

“主知道智慧人的意念是

nvut ngea, Sep wo set.”

<sup>21</sup>Ao set ap su kaop ngea, hnu cao gie nzu ddea hxit ma biil, kaop wop heat yiip bap nap heat bbop ngea. <sup>22</sup>Bao Lop nu, Yal Baot Lop nu, Jiit Fap nu, hxip jjii nu, ddveat nu, xiil nu, a taot nvut nu, mep dduat nvut nu, yiip bap nap heat bbop ngea; <sup>23</sup>ao jiit nap heat Jiit Dup ddiil ngeat, Jiit Dup bao Sep Ye ddiil ngeat.

### Zyl Yaot Nvut

**4** Sup ngop heat gie Jiit Dup nvut zeal put, Sep Ye vii nvut hxip hxal put mu na cha. <sup>2</sup>Hxip hxal put bbu luep heat, xip ggat ni rryp wop hngul. <sup>3</sup>Ngop mot nap heat let mup lup mat zut hxit, ao nu ve ddea let mup lup mat zut hxit, ngop jiit gie bbat biel heat nvut mu na, ngop yaol mu yi ngop mup lu map zut map hxit. <sup>4</sup>Yaop nrea ddea wop ngop wo mat hxaop, ao ddet tao yet nyi mu mgiep diil map ddot. Ngop nvut gal heat nao Sep Ye ngea. <sup>5</sup>Ao set, nyip hxa gao mat keap, eap zheat jiit su mup lu map zut tap hxit, Sep a rry lyip hxao, xip na ddue rrao nduet sseat heat kiet tvot, hnu cao ni nduet heat tveat ddeat gat hxe. Ggeat taot, mep met yaop jiit Sep Ye bbu rrao nzu ddeap teal hngul.

<sup>6</sup>Vil mu nyip bba ddiil, ngop nap heat yet nyi mu, nvut tat ddiil gie mgaop yaop nyi Yal Baot Lop daot, nap heat ggat ngop nyit dduat nzaol ddu ggao sy su kiet du heat ddet map bbu map biil, a laot nap heat yaop ddet sul mat rraop mu, tat yaop hxao laol, gie na mat gap mu jii. <sup>7</sup>Nap heat ggat sup mat sea

虚妄的。”

<sup>21</sup>所以无论谁，都不可拿人夸口，因为万有全是你们的。

<sup>22</sup>或保罗，或亚波罗，或矶法，或世界，或生，或死，或现今的事，或将来的事，全是你们的；<sup>23</sup>并且你们是属基督的；基督又是属神的。

### 使徒的事工

**4** 人应当以我们为基督的执事，为神奥秘事的管家。<sup>2</sup>所求于管家的，是要他有忠心。<sup>3</sup>我被你们论断，或被别人论断，我都以为极小的事，连我自己也不论断自己。<sup>4</sup>我虽不觉得自己有错，却也不能因此得以称义；但判断我的乃是主。<sup>5</sup>所以，时候未到，什么都不要论断，只等主来，他要照出暗中的隐情，显明人心的意念。那时，各人要从神那里得着称赞。

<sup>6</sup>弟兄们，我为你们的缘故，拿这些事转比自己和亚波罗，叫你们效法我们不可过于圣经所记，免得你们自高自大，贵重这个，轻看那个。<sup>7</sup>使你与人不同的是谁呢？你有什么不是领受的

heat ap su ngea let? Nap eap zheat zap lyi heat mat ngeap let? Zap lyi ngeat nao, eap zheat yet nyi yaol nzu ddea teal, zap lyi heat mat ngeap seat rra let? <sup>8</sup>Nap heat mbao ddvep ggol, wop ddiil ggol, ngop heat map luep, yaol mu ze vu mii zeal ggol. Ngop nap heat ggat dduut rryp vu mii zeal ku, ngop heat ggat yi nap heat chaot tap jjop mu vu mii zeal. <sup>9</sup>Ngop nduet Sep Ye ngop heat zyl yaot gie mgiep mgie mu tveat mep dduut hxil, xiil yal diil heat bao fap gea put seat rra; ngop heat yi caop tvil njii tap lea mu, gie hxip jjii hnu cao nyi mii zyl lal dvut. <sup>10</sup>Ngop heat Jiit Dup yet nyi mu ddeap zha biil ngeat, nap heat Jiit Dup gao ddaot rrao haot ni yi ngeat; ngop heat ndve dduvop, nap heat haot ka gaot; nap heat dvaop ssea wop, ngop heat haot sup let gie na mat gap. <sup>11</sup>A taot kea jiit, ngop heat waol yi waol hxi, keap yi keap fep, ao nyi neap ddi, ao nyi ndup ssao, ao nyi rraop ddea map wop, <sup>12</sup>ao jiit nvut nja, yaol mu lal tveat nvut zeal; sup let rru qa, ngop heat ze bbop yip; sup let gup, ngop heat ze ssi du; <sup>13</sup>sup let mup lu hxit, ngop heat zut zu mu kea. A taot kea jiit, sup ngop heat gie hxip jjii rrao heat miit jja, kaop ngea gao ddaot zha zyp mu na xi.

<sup>14</sup>Ngop dduut tao ggao, nap heat ggat map syt heat mat ngeap, ngop jjiip ddiil heat ap mel ssu seat nap heat kea ssi ngeat. <sup>15</sup>Nap heat Jiit Dup dduut nzaol heat, sy fu tap hxip wop ngeat jiit, a bba nao map nvu, ngop Jiit Dup Yet Sut gao ddaot rrao sop qo gie nap heat yao ggol ngeat; <sup>16</sup>ao set ngop nap heat

呢？若是领受的，为何自夸，仿佛不是领受的呢？<sup>8</sup>你们已经饱足了，已经丰富了，不用我们，自己就作王了。我愿意你们果真作王，叫我们也得与你们一同作王。<sup>9</sup>我想神把我们使徒明明列在末后，好像定死罪的囚犯；因为我们成了一台戏，给世人和天使观看。<sup>10</sup>我们为基督的缘故算是愚拙的，你们在基督里倒是聪明的；我们软弱，你们倒强壮；你们有荣耀，我们倒被藐视。<sup>11</sup>直到如今，我们还是又饥、又渴、又赤身露体、又挨打、又没有一定的住处，<sup>12</sup>并且劳苦，亲手做工；被人咒骂，我们就祝福；被人逼迫，我们就忍受；<sup>13</sup>被人毁谤，我们就善劝。直到如今，人还把把我们看作世界上的污秽，万物中的渣滓。

<sup>14</sup>我写这话，不是叫你们羞愧，乃是警戒你们，好像我所亲爱的儿女一样。<sup>15</sup>你们学基督的，师傅虽有一万，为父的却是不多，因我在基督耶稣里用福音生了你们；<sup>16</sup>所以，我求你们效法我。<sup>17</sup>因此

kea jjea ngop dduet nzaol. <sup>17</sup>Tao yet nyi mu, ngop Tiip Maot Tel naop nap heat bbu leat ggol. Xip Sep gao ddaot rrao, ngop jjiip ddiil, ni rryp heat ssu ngea; xip nap heat kul yiip nyuet, ngop Jiit Dup gao ddaot rrao keap seap nvut jjiip, mep met ddea nyi hiet mut kaop ngea rrao keap seap sup mut hngul. <sup>18</sup>Hnu cao tap ddiip, yaol ddet sul mat rrao mu, ngop nap heat bbu mat leap ddeat nduet. <sup>19</sup>Ao ddet Sep ngop ao zap nao, ngop jaol mu nap heat bbu leat hxe; ao jjiit ngop dduet nul nduet heat, yaol ddet sul mat rraop heat hnu cao ggat ddiil dduet mat ngeap, xip heat fel nao vu lal ngea. <sup>20</sup>Sep Ye ggup mba miit rra heat mat ngeap, fel nao vu lal rra ngeat. <sup>21</sup>Nap heat keap seap rra ku let? Ngop ggat ddaop maol bbiit nap heat bbu leat ku, nu ngop ggat jjiip ddiil mop leap heat ni sseat let?

### Yiil Nrea Heat Nvut Gal

**5** Nap heat gao ddaot yiil nrea heat nvut wop ddeat wo jjo. Yiil nrea tat ddup ddeat bbop sul gao ddaot jjiit map wop, hnu cao xip mop nyip keap heat wop ngeat. <sup>2</sup>Nap heat yaol ddet sul mat rraop mu, ni map shu, nvut tao zeal heat hnu cao, gie nap heat gao ddaot rrao naop ddeat map ddao xi. <sup>3</sup>Ngop geap bbu nap heat bbu mat rraop, ao ddet ni nap heat bbu rrao, ngop dduet rryp nap heat chaot rraop, nvut tao tveat heat hnu cao gal ggol seat rra. <sup>4</sup>Nap heat nzeap zzu taot jjiit, ngop ni nap heat chaot rraop ngeat. Ngop heat Sep Yet Sut mel ddu deap, ao nyi

我已打发提摩太到你们那里去。他在主里面，是我所亲爱、有忠心的儿子；他必提醒你们，纪念我在基督里怎样行事，在各处各教会中怎样教导人。<sup>18</sup>有些人自高自大，以为我不到你们那里去；<sup>19</sup>然而主若许我，我必快到你们那里去；并且我所要知道的，不是那些自高自大之人的言语，乃是他们的权能。<sup>20</sup>因为神的国不在乎言语，乃在乎权能。<sup>21</sup>你们愿意怎么样呢？是愿意我带着刑杖到你们那里去呢？还是要我存慈爱温柔的心呢？

### 审判淫乱的事

**5** 风闻在你们中间有淫乱的事。这样的淫乱连外邦人中也没有，就是有人收了他的继母。<sup>2</sup>你们还是自高自大，并不哀痛，把行这事的人从你们中间赶出去。<sup>3</sup>我身子虽不在你们那里，心却在你们那里，好像我亲自与你们同在，已经判断了行这事的人。<sup>4</sup>就是你们聚会的时候，我的心也同在。奉我们主耶稣的名，并用我们主耶稣的权能，<sup>5</sup>要把这样的人交给

ngop heat Sep Yet Sut vu lal sseat, <sup>5</sup>tao seat rra heat hnu cao gie hop Sa Danl bbiit, xip geap bbu tva set xip yi ggat Sep Yet Sut nyip hxa rrao wo gut.

<sup>6</sup>Nap heat yaop nzu ddea hxit tao map zut ngeat. Ndea mu it rry tap op ggat jiit ddao yiip dot ddop wo mat se ap? <sup>7</sup>Nap heat ndea map gat heat zzip miip ngea ggop nao, ndea hluel ja hop set nap heat ggat bao hiil hii tap op mu cha; a xit heat tvea njo nyip hxa hxaop nryt Jiit Dup fu gat juel ddea mu ggol. <sup>8</sup>Ao set, a xit heat ndea hluel gie viip nyip hxa tao sseat map biil, yal ddaol yi gie viip map biil (ao nu "ddaol nyip" ddeat)、yal vel heat ndea yi map biil, ni rryp ngeap rry heat ndea map gat ba ba a rry viip.

<sup>9</sup>Ngop jiit bbii su ggao nap heat bbu hxit, yiil nrea heat hnu cao bbu te map biil. <sup>10</sup>Ddut tao gie hxip jjii tao yiil nrea heat hnu cao kaop ngea nyil hxit mat ngeap, ao nu ni laol map geal heat、sup zzu heat, ao nu bbu juel heat, tao seat rra ngeat nao, nap heat hxip jjii rrao ddeat ddao set biil ye. <sup>11</sup>Ao ddeat a taot ngop su ggao nap heat bbu hxit, vil mu nyip bba ddeat kul heat yiil nrea jjip、ao nu ni laol map geal、ao nu bbu juel、ao nu rru qa、ao nu nryp il、ao nu sup zzu wop ngeat nao, hnu cao tat ddup xip bbu te map biil, xip chaot zzu ddeat jiit map biil.

<sup>12</sup>Map nrep hnu cao nvut gal eap zheat ngop yet nyi lyi? Nrep tap hea hnu cao nap heat let nvut gal heat mat ngeap ap? <sup>13</sup>Ddeat bbop sul nao Sep Ye xip heat nvut gal. Nap heat yal put ggaot gie nap heat gao lao rrao

撒但，败坏他的肉体，使他的灵魂在主耶稣的日子可以得救。

<sup>6</sup>你们这自夸是不好的。岂不知一点面酵能使全团发起来吗？<sup>7</sup>你们既是无酵的面，应当把旧酵除净，好使你们成为新团；因为我们逾越节的羔羊基督已经被杀献祭了。<sup>8</sup>所以，我们守这节不可用旧酵，也不可用恶毒（或作“阴毒”）、邪恶的酵，只用诚实真正的无酵饼。

<sup>9</sup>我先前写信给你们说，不可与淫乱的人相交。<sup>10</sup>此话不是指这世上一概行淫乱的，或贪婪的、勒索的，或拜偶像的；若是这样，你们除非离开世界方可。<sup>11</sup>但如今我写信给你们说，若有称为弟兄是行淫乱的、或贪婪的、或拜偶像的、或辱骂的、或醉酒的、或勒索的，这样的人不可与他相交，就是与他吃饭都不可。

<sup>12</sup>因为审判教外的人与我何干？教内的人岂不是你们审判的吗？<sup>13</sup>至于外人有神审判他们。你们应当把那恶人从你们中间赶出去。

naop ddeat gat cha.

### Sep Map Nrep Put Jiit Rrao Sup Nvaop

**6** Nap heat gao ddaot rryl zi heat nvut wop, keap sao haot ni map mgiep heat hnu cao jiit rrao ggea kea jjea nvut gal, sy yaot jiit rrao map kea jjea nvut map gal let? <sup>2</sup>Sy yaot hxiip jjiit tao nvut gal hxe wo mat se ap? Hxiip jjiit nvut nap heat let gal ngeat nao, nap heat bbat biel heat nvut tao gal map nzel ap? <sup>3</sup>A xit heat mii zyl lal nvut gal hxe wo mat se ap? Tat cil nvut heat waol rrao let? <sup>4</sup>Tao seat rra ggop, nap heat tat cil gal cha heat nvut wop nao, hiet mut let gie na mat gap heat hnu cao zyl geat gal ap? <sup>5</sup>Ngop dduat tao hxit nao, nap heat ggat ku ddvup nduet ngeat. Nap heat gao ddaot nzu bbop nyi vil mu nyip bba ddiil nvut gal ddop heat hnu cao tap yaop map wop ap? <sup>6</sup>Nap heat haot vil mu nyip bba vil mu nyip bba bbu nvaop, ao jiit nvaop Sep map nrep heat hnu cao jiit ggea leat. <sup>7</sup>Nap heat rryl nvaop, tao jiit nap heat nrea ye ggol ngeat. Eap zheat yet nyi qii ssaop map ku let? Eap zheat yet nyi gie sup ggat zzu ssaop map ku let? <sup>8</sup>Nap heat haot sup qii, sup ddaot bbiip, ao jiit kaop qii heat, bbiip bbiip heat jiit vil mu nyip bba ngea.

<sup>9</sup>Ni map mgiep heat hnu cao Sep Ye ggup zap map ddop nap heat wo mat se ap? Yaop tap qii! Yiil nrea heat, bbu juel heat, yiil nrea heat, geap bbu vut heat hlal, su zhel rryl bbu yiil nrea heat, <sup>10</sup>sup que heat, ni laol map geal heat, nryp il heat, rru qa heat, sup zzu heat jiit Sep Ye ggup zap ma

### 在不信主人前告状

**6** 你们中间有彼此相争的事，怎敢在不义的人面前求审，不在圣徒面前求审呢？<sup>2</sup>岂不知圣徒要审判世界吗？若世界为你们所审判，难道你们不配审判这最小的事吗？<sup>3</sup>岂不知我们要审判天使吗？何况今生的事呢？<sup>4</sup>既然是这样，你们若有今生的事当审判，是派教会所轻看的人审判吗？<sup>5</sup>我说这话是要叫你们羞耻。难道你们中间没有一个智慧人，能审断弟兄们的事吗？<sup>6</sup>你们竟是弟兄与弟兄告状，而且告在不信主的人面前。<sup>7</sup>你们彼此告状，这已经是你们的大错了。为什么不情愿受欺呢？为什么不情愿吃亏呢？<sup>8</sup>你们倒是欺压人、亏负人，况且所欺压、所亏负的就是弟兄。

<sup>9</sup>你们岂不知不义的人不能承受神的国吗？不要自欺！无论是淫乱的、拜偶像的、奸淫的、作娈童的、亲男色的、<sup>10</sup>偷窃的、贪婪的、醉酒的、辱骂的、勒索的，都不能承受神的国。<sup>11</sup>你们中间也

ddop. <sup>11</sup>Nap heat gao ddaot hnu cao, jiit bbii tao seat rra heat wop; ao ddet a taot nap heat Sep Yet Sut Jiit Dup mel ddu deap nyi a xit heat Sep Ye Yi jol, cy ao jjal、tvil sy、mgiep diil ggol.

### Geap Bbu Kiet Rrao Sep Ye Dvaop Ssea

<sup>12</sup>Nvut kaop ngea ngop jiit jjip biil, ao ddet kaop ngea jiit zut ddea wop heat mat ngeap. Nvut kaop ngea ngop jiit jjip biil, ao ddet ddal lea kaop ngea, ngop jiit tveat xip ggat map hxal. <sup>13</sup>Zzu ddea waol bu wo lal ngeat; waol bu zzu ddea wo lal ngeat; ao ddet Sep Ye tao nyit ddup ggat jiit chut hxe. Geap bbu yiil nrea wo lal heat mat ngeap, Sep wo lal ngeat, Sep yi geap bbu wo lal ngeat. <sup>14</sup>Ao jiit Sep Ye Sep ggat ddveat bao lyip ggol, ao nyi yaop vu lal gie a xit heat ggat ddveat bao lyip hxe. <sup>15</sup>Nap heat geap bbu Jiit Dup geap bbu kiet ddiil ngeat wo mat se ap? Ngop Jiit Dup geap bbu gie jja geap bbu vut mop geap bbu mu biil ap? Map biil! <sup>16</sup>Geap bbu vut mop bbu leat heat, ze xip chaot geap bbu tap lea mu lo wo mat se ap? Sep hxit: “Nyit yaop tvil geap bbu tap lea mu hxe.” <sup>17</sup>Ao ddet Sep chaot heat, Sep chaot yi tap lea mu ngeat. <sup>18</sup>Nap heat yiil nrea jjip mup lu mgeap hop hngul. Hnu cao let tveat heat, eap zheat yal jiit geap bbu ddeat bbop rrao, yiil nrea jjip heat a rry geap bbu zao tal ngeat. <sup>19</sup>Nap heat geap bbu Sy Yi hxip mot ngea, wo mat se ap? Sy Yi tao Sep Ye bbu rrao lyip, nap heat gao ddaot rrao ngeat; ao jiit nap heat yaop hnu cao mat ngeap, <sup>20</sup>nap

有人从前是这样；但如今你们奉主耶稣基督的名，并借着我们神的灵，已经洗净、成圣、称义了。

### 在身子上的荣耀神

<sup>12</sup>凡事我都可行，但不都有益处。凡事我都可行，但无论哪一件，我总不受它的辖制。<sup>13</sup>食物是为肚腹；肚腹是为食物；但神要叫这两样都废坏。身子不是为淫乱，乃是为主；主也是为身子。<sup>14</sup>并且神已经叫主复活，也要用自己的能力叫我们复活。<sup>15</sup>岂不知你们的身子是基督的肢体吗？我可以将基督的肢体作为娼妓的肢体吗？断乎不可！<sup>16</sup>岂不知与娼妓联合的，便是与她成为一体吗？因为主说：“二人要成为一体。”<sup>17</sup>但与主联合的，便是与主成为一灵。<sup>18</sup>你们要逃避淫行。人所犯的，无论什么罪，都在身子以外，惟有行淫的，是得罪自己的身子。<sup>19</sup>岂不知你们的身子就是圣灵的殿吗？这圣灵是从神而来，住在你们里头的；并且你们不是自己的人，<sup>20</sup>因为你们是重价买来的。所以要在你们的身子上荣耀神。

heat pii ka mu vep lyi heat ngea. Ao set nap heat geap bbu kiet rrao Sep Ye dvaop ssea hngul.

### Met Yao Nvut

**7** Hxit nap heat su kiet hxit heat nvut kea, ngop ddeat su zhel nyit neal map keap nao zut. <sup>2</sup>Ao ddet yiil nrea nvut tap jjip hngul, su zhel mep met yaop qiit wop cha, nyit neal yi mep met yaop sut yue wop cha. <sup>3</sup>Sut yue ni laol ddea gie qiit bbiit cha, qiit yi tao seat sut yue hiet hngul. <sup>4</sup>Qiit yaop geap bbu yaol rra heat fel nao map wop, sut yue rra; sut yue yi yaop geap bbu yaol rra heat fel nao map wop, qiit rra. <sup>5</sup>Met yao rryl ddaot bbiip map biil, nyit yaop jiit rrut, tap heap yiil ddea ful heat mat ngeap nao, ni tap giel mu kea ddva ggop set biil ye; me ddu rryl chaot yiil hngul xi, a laot Sa Danl nap heat wo ssi map ddop mu taot, nap heat heat hop jii. <sup>6</sup>Ngop ddu tao hxit, nap heat tveat ngeat, nap heat ndeap heat mat ngeap. <sup>7</sup>Ngop na dva dva ggat jiit ngop seat rra ku; ao ddet mep met yaop zap heat Sep Ye hxe bbo, tap yaop tao seat rra ngeat, tap yaop nat seat rra ngeat.

<sup>8</sup>Ngop map qiit map keap heat nyi met chu mop nyil hxit, xip heat tie tie ngop seat ze zut. <sup>9</sup>Yaop wo ssi map ddop, ze keap qiit biil. Ni ggea ni ssul nao, ni jjuep mu keap qiit jiit mat dde. <sup>10</sup>Keap qiit ggop ggat ddiil, ngop xip heat ddu fiip; ddu rryp ngop let ddu fiip heat mat ngeap, Sep let ddu fiip ngeat, qiit sut yue bbu rrao sea map biil, <sup>11</sup>sea ggop

### 婚姻的问题

**7** 论到你们信上所提的事，我说男不近女倒好。<sup>2</sup>但要免淫乱的事，男子当各有自己的妻子；女子也当各有自己的丈夫。<sup>3</sup>丈夫当用合宜之份待妻子；妻子待丈夫也要如此。<sup>4</sup>妻子没有权柄主张自己的身子，乃在丈夫；丈夫也没有权柄主张自己的身子，乃在妻子。<sup>5</sup>夫妻不可彼此亏负，除非两相情愿，暂时分房，为要专心祷告方可；以后仍要同房，免得撒但趁着你们情不自禁，引诱你们。<sup>6</sup>我说这话，原是准你们的，不是命你们的。<sup>7</sup>我愿意众人像我一样；只是各人领受神的恩赐，一个是这样，一个是那样。

<sup>8</sup>我对着没有嫁娶的和寡妇说，若他们常像我就好。<sup>9</sup>倘若自己禁止不住，就可以嫁娶。与其欲火攻心，倒不如嫁娶为妙。<sup>10</sup>至于那已经嫁娶的，我吩咐他们；其实不是我吩咐，乃是主吩咐说，妻子不可离开丈夫；<sup>11</sup>若是离开了，

nao qiit bao map biil, ao nu sut yue chaot zut sseat. Sut yue yi qiit bil teal ma biil. <sup>12</sup>Ngop ve yiit hnu cao bbu hxit, Sep let hxit heat mat ngeap, vil mu nyip bba ddal yaop map nrep heat qiit wop, qiit yi xip chaot rraop ku nao, xip ze qiit tap naop. <sup>13</sup>Qiit map nrep heat sut yue wop, sut yue yi xip chaot rraop ku nao, xip ze sut yue tap naop. <sup>14</sup>Map nrep heat sut yue qiit yet nyi mu haop jjal ggol; map nrep qiit yi sut yue yet nyi mu haop jjal ggol (“sut yue” Xiit Lāp mba “vil mu nyip bba” ddeat); map ngeap nao, nap heat ap mel ssu ze ao map jjal, ao ddet a taot nap heat haop jjal ggol ngeat. <sup>15</sup>Map nrep heat hnu cao sea hxe nao, tveat xip ggat leap map! Vil mu nyip bba, mop kea mii neal, nvut tat ddup put, jiit tvut bbu map hngul. Sep Ye a xit heat kul nao, a xit heat ggat rryl zut ngeat. <sup>16</sup>Nap qiit zeal tao, kaop sao nap sut yue wo gut map ddop set let? Nap sut yue zeal tao, kaop sao nap qiit wo gut map ddop set let?

### Sep Let Ful Heat Hngu Mgaol

<sup>17</sup>Sep let ful mep met yaop bbiit heat, nyi Sep Ye mep met yaop kul heat nyil a rry jjiip hngul. Ngop hiet mut kaop ngeap dduat fiip heat jiit tao seat rra ngeat. <sup>18</sup>Ddi ni jji zap ggo mu kul ssaop heat hnu cao wop let, ddi ni jji tap li. Ddi ni jji map zap mu kul ssaop heat hnu cao wop let, ddi ni jji tap zap. <sup>19</sup>Ddi ni jji zap eap zheat zha map biil, ddi ni jji map zap yi eap zheat zha map biil, Sep Ye daop zha a rry baop sseat ze ngeap ggol. <sup>20</sup>Mep met yaop kul ssaop taot, eap zheat hxil ddea

不可再嫁，或是仍同丈夫和好。丈夫也不可离弃妻子。

<sup>12</sup>我对其余的人说，不是主说，倘若某弟兄有不信的妻子，妻子也情愿和他同住，他就不要离弃妻子。<sup>13</sup>妻子有不信的丈夫，丈夫也情愿和她同住，她就不要离弃丈夫。

<sup>14</sup>因为不信的丈夫就因着妻子成了圣洁；并且不信的妻子就因着丈夫成了圣洁（“丈夫”原文作“弟兄”）；不然，你们的儿女就不洁净，但如今他们是圣洁的了。<sup>15</sup>倘若那不信的人要离去，就由他离去吧！无论是弟兄，是姐妹，遇着这样的事，都不必拘束。神召我们原是要我们和睦。<sup>16</sup>你这做妻子的，怎么知道不能救你的丈夫呢？你这做丈夫的，怎么知道不能救你的妻子呢？

### 主所分给的生命

<sup>17</sup>只要照主所分给各人的，和神所召各人的而行。我吩咐各教会都是这样。<sup>18</sup>有人已受割礼蒙召呢，就不要废割礼。有人未受割礼蒙召呢，就不要受割礼。<sup>19</sup>受割礼算不得什么，不受割礼也算不得什么，只要守神的诫命就是了。<sup>20</sup>各人蒙召的时候是什么身份，仍要守住这身份。<sup>21</sup>你是作奴仆蒙召的吗？不要因

ngea nao, hxil ddea tao baop sseat hngul. <sup>21</sup>Nap zyl lal zeal mu kul ssaop ngeat ap? Tao yet nyi mu nduet tap shu. Yaop nzu mu ddop nao, yaop nzu luep waol rrao zut. <sup>22</sup>Zyl lal zeal mu Sep bbu lyi heat, Sep let gie tveat ddeat gat heat hnu cao ngea; yaop nzu hnu cao zeal mu kul ssaop heat, Jiit Dup zyl lal ngea. <sup>23</sup>Nap heat pii ka mu vep lyi heat ngea, hnu cao zyl lal tap zeal. <sup>24</sup>Vil mu nyip bba ddiil, nap heat kul ssaop taot eap zheat hxil ddea ngea nao, Sep Ye jiit rrao hxil ddea tao bao sseat hngul.

### Map Qiit Map Keap Nyi Tap Yaop A Rry Rraop

<sup>25</sup>Hxit map qiit map keap heat hnu cao kea, ngop Sep daop zha map wop, ao ddet ngop Sep let shao mel, ni rryy put zeal ggop, ze yaop nduet ddea gie hxit nap heat dvut. <sup>26</sup>A taot ka nvut, ngop na lyip nao, hnu cao map qiit map keap set zut. <sup>27</sup>Nap qiit gao ddal bal sseat let, naop ddea tap shul; nap ddal bal heat qiit map wop let, qiit tap shul. <sup>28</sup>Nap qiit keap yi yal tveat heat mat ngeap; ap mel qiit yi yal tveat heat mat ngeap. Ao ddet hnu cao tat ddup geap bbu shu nja ssaop hngul; ngop nap heat ggat shu nja tao map ssaop ku. <sup>29</sup>Vil mu nyip bba ddiil, ngop nap heat bbu hxit, nyip hxa ne hol. Tat yao ddet ddep, qiit wop heat, map wop seat rra hngul; <sup>30</sup>nyuel heat, map nyuel seat rra hngul; rraop so heat, rraop map so seat rra hngul; vep heat, tap ddup map wop seat rra hngul; <sup>31</sup>hxip jjii kup rra viip heat, hxip jjii ku

此忧虑。若能以自由，就求自由更好。<sup>22</sup>因为作奴仆蒙召于主的，就是主所释放的人；作自由之人蒙召的，就是基督的奴仆。<sup>23</sup>你们是重价买来的，不要作人的奴仆。<sup>24</sup>弟兄们，你们各人蒙召的时候是什么身份，仍要在神面前守住这身份。

### 未婚和寡居

<sup>25</sup>论到童身的人，我没有主的命令，但我既蒙主怜恤能作忠心的人，就把自己的意见告诉你们。<sup>26</sup>因现今的艰难，据我看来，人不如守素安常才好。<sup>27</sup>你有妻子缠着呢，就不要脱离；你没有妻子缠着呢，就不要妻子。<sup>28</sup>你若娶妻，并不是犯罪；处女若出嫁，也不是犯罪。然而这等人肉身必受苦难；我却愿意你们免这苦难。<sup>29</sup>弟兄们，我对你们说，时候减少了。从此以后，那有妻子的，要像没有妻子；<sup>30</sup>哀哭的，要像不哀哭的；快乐的，要像不快乐的；置买的，要像无有所得；<sup>31</sup>用世物的，要像不用世物；因为这世界的样子将要过去了。

rra map viip seat rra hngul; hxip jjii tao ji gao nvet hxe. <sup>32</sup>Ngop nap heat ggat ddal bal ddea mat wo ku. Qiit map keap heat, Sep Ye nvut gie ddal bal, keap seap set Sep ggat ni jjuiep nduet; <sup>33</sup>qiit keap ggo heat, hxip jjii nvut gie ddal bal, keap seap set qiit ggat ni jjuiep nduet ngeat. <sup>34</sup>Xip ni ful ggop. Sut yue map wo heat nyit neal nyi ap mel Sep nvut gie ddal bal, geap bbu、yi hngu jiit haop jjal nduet ngeat; qiit ggop heat, hxip jjii nvut gie ddal bal, keap seap set sut yue ggat ni jjuiep nduet ngeat. <sup>35</sup>Ngop ddut tao hxit nao nap heat zut ddea wo lal ngea, nap heat mgaop heat mat ngeap, nap heat ggat ni laol ddea jjip, wo vu ku mu Sep zhao fu, ni ful heat nvut map wop nduet. <sup>36</sup>Yaop ni map laol ddea gie xip ap mel ssu hiet heat hnu cao wop nao, ap mel kaol tea leap ggol, nvut yi zeal cha nao, xip ze ni ddvop mu tvup biil, yal wop map zha, xip nyit ggat rryl chaot ddvup sse zeal gie ngeat. <sup>37</sup>Hnu cao ni ddaot wop ggea, map mup ma biil heat nvut map wop, ao jiit yaop nzu ddop, ni ddaot yi ap mel zyl tveat map qiit ddeat diil du nao, tao seat jjip yi zut. <sup>38</sup>Tao seat na lyip, yaop ap mel ggat qiit nao zut ngeat, xip ggat map qiit nao waol rrao zut ngeat.

<sup>39</sup>Sut yue gao rrao taot, qiit gie shi du ngeat; sut yue xiil ggop nao, qiit ze yaop nzu, ni ddvop mu qiit bao biil; ao ddet qiit tao Sep gao ddaot rrao heat hnu cao bbiit hngul. <sup>40</sup>Ao ddet gie ngop ni nduet jol, tie tie tao seat gao rrao nao waol rrao rraop so wop. Ngop na lyip yaop mot Sep Ye Yi let jjuiep lea

<sup>32</sup>我愿你们无所挂虑。没有娶妻的，是为主的事挂虑，想怎样叫主喜悦；<sup>33</sup>娶了妻的，是为世上的事挂虑，想怎样叫妻子喜悦，<sup>34</sup>他分心了。没有丈夫的妇人和处女是为主的事挂虑，要身体、灵魂都圣洁；已经出嫁的，是为世上的事挂虑，想怎样叫丈夫喜悦。<sup>35</sup>我说这话是为你们的益处，不是要束缚你们，乃是要叫你们行合宜的事，得以殷勤服侍主，没有分心的事。<sup>36</sup>若有人以为自己待他的未婚妻不合宜，未婚妻也过了年岁，事又当行，他就可随意办理，不算有罪，叫二人成亲就是了。<sup>37</sup>倘若人心里坚定，没有不得已的事，并且由得自己作主，心里又决定了不娶未婚妻，如此行也好。<sup>38</sup>这样看来，与未婚妻结婚是好，不与她结婚是更好（“未婚妻”原文也可作“女儿”）。

<sup>39</sup>丈夫活着的时候，妻子是被约束的；丈夫若死了，妻子就可以自由，随意再嫁；只是要嫁这在主里面的人。<sup>40</sup>然而按我的意见，若常守节更有福气。我也想自己是被神的灵感动了。

ggol ngeat.

### Bbu Juel Heat Zzu Ddea

**8** Hxit bbu juel heat zzu ddea kea, a xit heat jiit set hxaop wop a xit heat wo set; ao ddet set hxaop hnu cao ggat yaol ddet sul mat rraop mu ngeat, njo ni a rry hnu cao dul gao nyi ddot. <sup>2</sup>Yaop gie eap zheat set mu na heat hnu cao wop nao, gie xip ggat set cha heat nyil nao, xip map set xi ngeat. <sup>3</sup>Hnu cao Sep Ye njo nao, caop tao Sep Ye wo set ngeat.

<sup>4</sup>Hxit bbu juel heat zzu ddea kea, bbu hxip jjii rraop eap zheat zha map biil a xit heat wo set; ao nyi Sep Ye tap yaop a rry wop wo set, bao Sep Ye ve ddea map wop; <sup>5</sup>Sep Yep ddeat kul heat wop, ao nu mii rrao、ao nu miil rrao, Sep Ye nvu mu, Sep nvu mu ggat ddiil seat rra; <sup>6</sup>Ao ddet a xit heat Sep Ye tap yaop a rry wop, A Bba ngea, kaop ngea jiit xip bbu lyi ngeat, a xit heat yi bao xip bbiit; ao nyi Sep tap yaop wop, Yet Sut Jiit Dup ngea, kaop ngea jiit xip jol mu wop ngeat, a xit heat yi xip jol mu wop ngeat.

<sup>7</sup>Ao ddet caop kaop ngea jiit set hxaop tao wop heat mat ngeap. A taot kea jiit bbu juel nzaop lo, ze zzu heat bbu juel ddea ngea ddeat nduet heat hnu cao wop; xip heat ni gal ndve ddot ggo, ze miit jja lo. <sup>8</sup>Ddut rryop zzu ddea gie Sep Ye ggat a xit heat na ssaop ma ddot, a xit heat map zzu yi que ddea mat wo, zzu yi ddvea ddea map wop. <sup>9</sup>Ao ddet nap heat bbep ddeap hngul, a laot nap heat yaop nzu tao ndve ddot put qiil bal lao mu

### 祭偶像的食物

**8** 论到祭偶像之物，我们晓得我们都有知识；但知识是叫人自高自大，惟有爱心能造就人。<sup>2</sup>若有人以为自己知道什么，按他所当知道的，他仍是不知道。<sup>3</sup>若有人爱神，这人乃是神所知道的。

<sup>4</sup>论到吃祭偶像之物，我们知道偶像在世上算不得什么；也知道神只有一位，再没有别的神。<sup>5</sup>虽有称为神的，或在天、或在地，就如那许多的神，许多的主；<sup>6</sup>然而我们只有一位神，就是父，万物都本于他，我们也归于他；并有一位主，就是耶稣基督，万物都是借着他的，我们也是借着他的。

<sup>7</sup>但人不都有这等知识。有人到如今因拜惯了偶像，就以为所吃的是祭偶像之物；他们的良心既然软弱，也就污秽了。<sup>8</sup>其实食物不能叫神看中我们，因为我们不吃也无损，吃也无益。<sup>9</sup>只是你们要谨慎，恐怕你们这自由竟成了那软弱人的绊脚石。<sup>10</sup>若有人见你这有知识的，在

lo. <sup>10</sup>Sup nap set hxaop wop tao bbu hxi gao ddaot nyi zzu hxaop heat wop, caop tao ni gal ndve ddvop nao, ni ye mu geat bbu juel zzu ddea ggaot map zzu ap? <sup>11</sup>Ao set, Jiit Dup xip wo lal xiil heat vil mu nyip bba ndvop ddvop ggaot yi nap set hxaop yet nyi mu fal ddvea lo. <sup>12</sup>Nap heat tao seat vil mu nyip bba ddiil bbu yal tveat, xip heat ndve ddvop heat ni gal ze Jiit Dup bbu yal tveat ngeat. <sup>13</sup>Ao set, zzu ddea ngop vil mu nyip bba bal fal ddvea nao, ngop ze ssep sse fu map zzu, a laot ngop vil mu nyip bba ggat fal ddvea lo.

### Zyl Yaot Fel Nao

**9** Ngop yaop nzu heat mat ngeap ap? Ngop zyl yaot mat ngeap ap? Ngop a xit heat Sep Yet Sut hxaop nvut heat mat ngeap ap? nap heat ngop Sep gao ddaot rrao zeal heat nvut mat ngeap ap? <sup>2</sup>Ve yiit bbu rrao nao, ngop zyl yaot mat ngeap, nap heat bbu rrao nao, ngop zyl yaot ngea; nap heat Sep gao ddaot rrao nao, ngop zyl yaot zeal heat sut ngea.

<sup>3</sup>Ngop ngop kea nra heat hnu cao bbu tao seat hxit yaop jjop ddiil ngeat. <sup>4</sup>Ngop heat sop qo deap zzu ndaop heat fel map wop ap? <sup>5</sup>Ngop heat Sep nrep heat mop kea mii neal keap qiit mu, hiet tap jjop mu, zyl yaot ve yiit nyi Sep vil mu nyip bba, ao nyi Jiit Fap seat zeal heat fel map wop ap? <sup>6</sup>Bat Nap Bat ngop nyit a rry fel map wop, nvut map tvup ap? <sup>7</sup>Ap su mal jjip, yaol mu zzu kao bbiit let? Ap su hxaop ddao ggup del, qop ggu gao ddaot mop map zzu let? Ap su nyue

偶像的庙里坐席，这人的良心若是软弱，岂不放胆去吃那祭偶像之物吗？<sup>11</sup>因此，基督为他死的那软弱弟兄，也就因你的知识沉沦了。<sup>12</sup>你们这样得罪弟兄们，伤了他们软弱的良心，就是得罪基督。<sup>13</sup>所以，食物若叫我弟兄绊倒，我就永远不吃肉，免得叫我弟兄跌倒了。

### 使徒的权柄

**9** 我不是自由的吗？我不是使徒吗？我不是见过我们的主耶稣吗？你们不是我在主里面所做之工吗？<sup>2</sup>假若在别人，我不是使徒，在你们，我总是使徒；因为你们在主里正是我作使徒的印证。

<sup>3</sup>我对那盘问我的人，就是这样分诉。<sup>4</sup>难道我们没有权柄靠福音吃喝吗？<sup>5</sup>难道我们没有权柄娶信主的姐妹为妻，带着一同往来，仿佛其余的使徒和主的弟兄，并矶法一样吗？<sup>6</sup>独有我与巴拿巴没有权柄不做工吗？<sup>7</sup>有谁当兵，自备粮饷呢？有谁栽葡萄园，不吃园里的果子呢？有谁牧养牛羊，不吃牛

hxaop hlaol, nyue hxaop bat map ndaop let? <sup>8</sup>Ngop dduot tao hxit, hnu cao ni nduet nyil, ni jji yi tao seat map hxit ap? <sup>9</sup>Maot Xiit ni jji kiet rrao ggao du seat, hxit: "Nyue jjip rrao chyp nya taot, xip kea shot du map biil." Sep Ye let kie sseat heat nyue ngea ap? <sup>10</sup>Yiit bap jjiit ngop heat yet nyi mu hxit heat mat ngeap ap? mgiep tveat mu ngop heat wo lal hxit ngeat. Zzup del heat hxaop laol mu geat del cha, jjip dde heat yi zzup wop nduet mu geat jjip dde cha. <sup>11</sup>Ngop heat yi ddiil heat shut tveat nap heat gao ddaot gat nao, nap heat bbu rrao geap bbu hngul ddea geap, tao nvut ye ngea xi ap? <sup>12</sup>Hnu cao ve yiit jjiit nap heat kiet rrao fel tao wop nao, ngop heat heat waol rrao seat let?

Ao ddet, ngop heat fel tao viip map nvut, bao nvut kaop ngea ssi du, a laot Jiit Dup sop qo ndeap sseat hol jii. <sup>13</sup>Sy nvut wo lal nja heat, ze sy hxip mop gao ddaot zzu ddea zzu nap heat wo mat sep ap? Heal zaot zhao fu heat ze juel jji kiet rrao ddea ful ap? <sup>14</sup>Sep yi tao seat hxit du, sop qo jol heat ggat sop qo deap rraop. <sup>15</sup>Ao ddet fel tao ngop yiit bap viip map nvut. Ngop dduot tao ggao, nap heat ggat tao seat ngop hiet nduet heat mat ngeap; ngop xiil ddeat jjiit biil, sup ggat ngop yaop nzu ddeap hxit heat gie bel la la mu tap mup. <sup>16</sup>Ngop sop qo jol nao yaop nzu ddea map wop, ngop map mup ma biil ngeat; sop qo map hxit, ngop ze na hlul wop ggol. <sup>17</sup>Ngop ni jjuiep mu nvut tao zeal nao, hxe bao wop; ni map jjuiep nao viip teat ngop kiet chet ggol. <sup>18</sup>Tao seat rra ggop, ngop hxe

羊的奶呢？<sup>8</sup>我说这话，岂是照人的意见，律法不也是这样说吗？<sup>9</sup>就如摩西的律法记着说：“牛在市场上踹谷的时候，不可笼住它的嘴。”难道神所挂念的是牛吗？<sup>10</sup>不全是为我们说的吗？分明是为我们说的。因为耕种的当存着指望去耕种；打场的也当存得粮的指望去打场。<sup>11</sup>我们若把属灵的种子撒在你们中间，就是从你们收割奉养肉身之物，这还算大事吗？<sup>12</sup>若别人在你们身上有这权柄，何况我们呢？

然而，我们没有用过这权柄，倒凡事忍受，免得基督的福音被阻隔。<sup>13</sup>你们岂不知为圣事劳碌的，就吃殿中的物吗？伺候祭坛的，就分领坛上的物吗？<sup>14</sup>主也是这样命定，叫传福音的靠着福音养生。<sup>15</sup>但这权柄我全没有用过。我写这话，并非要你们这样待我；因为我宁可死也不叫人使我所夸的落了空。<sup>16</sup>我传福音原没有可夸的，因为我是不得已的；若不传福音，我便有祸了。<sup>17</sup>我若甘心做这事，就有赏赐；若不甘心，责任却已经托付我了。<sup>18</sup>既是这样，我的赏赐是什么呢？就是我传福音的时候，叫人不

bao eap zheat ngea let? Ngop sop qo jol taot, sup ggat pii map gat mu sop qo zap, a laot ngop sop qo jol heat fel nao yiit bap ngop viip ca hol jii ngeat.

<sup>19</sup>Ngop nao yaop nzu ngeat, sup juet mat rraop, ao ddet ngop ni jjuep mu na dva dva zyl lal zeal, hnu cao nvu mu wop nduet. <sup>20</sup>Yeap. Te! put bbu leat, ngop ze Yeap. Te! put mu, Yeap. Te! put wop nduet; ni jji juet rrao heat hnu cao bbu leat, ngop ni jji juet mat rrao, ao ddet ni jji juet rrao heat hnu cao mu, ni jji juet rrao heat hnu cao wop nduet. <sup>21</sup>Ni jji map wop heat hnu cao bbu leat, ngop ze ni jji map wop heat hnu cao mu, ni jji map wop heat hnu cao wop nduet; ngop Sep Ye jiiit rrao, ni jji map wop heat map ngeap; Jiit Dup jiiit rrao, ni jji juet juet rrao. <sup>22</sup>Ndve ddvop put bbu leat, ngop ze ndve ddvop put mu, ndve ddvop put wop nduet. Eap zheat hnu cao bbu leat, ngop ze eap zheat hnu cao mu. Keap seap kao rrap rra jiiit hnu cao it rry gut hngul <sup>23</sup>Ngop let jjip heat kaop ngea, jiiit sop qo yet nyi mu, sup chaot sop qo tao zut bbo zap nduet ngeat.

<sup>24</sup>Jjip rrao tep heat jiiit tep, ao ddet tep pii wop heat tap yaop a rry wop, wo mat se ap? Nap heat yi tao seat tep, nap heat ggat tao seat pii wop cha. <sup>25</sup>Vu daop ka zi heat, nvut kaop ngea jiiit tveat du taot bbaop, xip heat kaop ngea jiiit chut ddop heat diip nzyap zap nduet kiet map dvea; ao ddet ngop heat ze chut map ddop heat diip nzyap zap nduet ngeat. <sup>26</sup>Ao set ngop tep nao, leap tvut map wop mat sea, gaop baop due nao, zeal sup

花钱得福音，免得用尽我传福音的权柄。

<sup>19</sup>我虽是自由的，无人辖管，然而我甘心作了众人的仆人，为要多得人。<sup>20</sup>向犹太人，我就作犹太人，为要得犹太人；向律法以下的人，我虽不在律法以下，还是作律法以下的人，为要得律法以下的人。<sup>21</sup>向没有律法的人，我就作没有律法的人，为要得没有律法的人；其实我在神面前，不是没有律法；在基督面前，正在律法之下。<sup>22</sup>向软弱的人，我就作软弱的人，为要得软弱的人。向什么样的人，我就作什么样的人。无论如何，总要救些人。<sup>23</sup>凡我所行的，都是为福音的缘故，为要与人同得这福音的好处。

<sup>24</sup>岂不知在场上赛跑的都跑，但得奖赏的只有一人？你们也当这样跑，好叫你们得着奖赏。<sup>25</sup>凡较力争胜的，诸事都有节制，他们不过是要得能坏的冠冕；我们却是要得不能坏的冠冕。<sup>26</sup>所以我奔跑，不像无定向的；我斗拳，不像打空气的。<sup>27</sup>我是攻克己身，叫身服我；恐怕我传

dvut mat sea. <sup>27</sup>Ngop yaop geap bbu gu dvi, geap bbu ggat ngop ddut mu ngeat; a laot ngop sop qo jol sup dvut, yaop haot li gao mgeat lo jii.

### Bbu Tap Juel Mgu Hxit

**10** Vil mu nyip bba ddiil, ngop nap heat ggat wo map set map ku, a xit heat piit pii ap weat del juet rrao, jiit heap gao ddaot njo, <sup>2</sup>jiit del gao ddaot、heap gao ddaot rrao cy zap Maot Xiit bbu leat; <sup>3</sup>Xip heat jiit yi zsup tap ddu zzu, <sup>4</sup>ao nyi yi yiip tap ddup ndaop ggol; kaop ndaop heat, xip heat chaot sea heat yi laop chyp gao ddaot ddeat ddao ngeat; laop chyp ggaot Jiit Dup ngea. <sup>5</sup>Ao ddet xip heat gao ddaot, neap pa map bbu nao Sep Ye xip map njo heat hnu cao ngea, ao set fal ddvea xiil pup nyeat miil mgeat.

<sup>6</sup>Nvut tat ddiil jiit a xit heat mut qeal ngea, a xit heat ggat xip heat seat ni nduet yal nvut kiet tat du; <sup>7</sup>bbu yi tap juel, xip heat juel heat hnu cao seat. Su kiet ggao du seat: “Lup su gao nyi zzu ndaop, yiip dot nji.” <sup>8</sup>A xit heat yi yiil nrea tap jjip, xip heat jjip heat seat, tap nyip ze nyit hxip sea dul yao xiil lo; <sup>9</sup>Sep gie yi tap nra (“Sep” hluel su “Jiit Dup” ddeat heat wop), xip heat nra heat seat, ze bbii shel let ci. <sup>10</sup>Nap heat yi ni qiit ddut tap hxit, xip heat ni qiit ddut hxit heat seat, ze hnu mgaol ci heat let ci hol. <sup>11</sup>Xip heat nvut tat ddiil gao put, kaop ngea gie mut qeal mu hngul; ao nyi ggao su kiet diil, gie a xit heat mep ddut hnu cao tat cil kea ssi ngeat. <sup>12</sup>Ao set, yaop gie

福音给别人，自己反被弃绝了。

### 警告不要拜偶像

**10** 弟兄们，我不愿意你们不晓得，我们的祖宗从前都在云下，都从海中经过；<sup>2</sup>都在云里、海里受洗归了摩西；<sup>3</sup>并且都吃了一样的灵食，<sup>4</sup>也都喝了一样的灵水；所喝的，是出于随着他们的灵磐石；那磐石就是基督。<sup>5</sup>但他们中间，多半是神不喜欢的人，所以在旷野倒毙。

<sup>6</sup>这些事都是我们的鉴戒，叫我们不要贪恋恶事，像他们那样贪恋的；<sup>7</sup>也不要拜偶像，像他们有人拜的。如经上所记：“百姓坐下吃喝，起来玩耍。”<sup>8</sup>我们也不要行奸淫，像他们有人行的，一天就倒毙了二万三千人；<sup>9</sup>也不要试探主（“主”有古卷作“基督”），像他们有人试探的，就被蛇所灭。<sup>10</sup>你们也不要发怨言，像他们有发怨言的，就被灭命的所灭。<sup>11</sup>他们遭遇这些事，都要作为鉴戒；并且写在经上，正是警戒我们这末世的人。<sup>12</sup>所

gao hxil wop ggea mu na heat, bbep ddeap hngul, a laot fal ddvea lo. <sup>13</sup>Nap heat put heat nra ddu, hnu cao wo bbiit ddo heat ye; Sep Ye nao ddu rryp ngeat, nap heat wo dao map ddop heat nra ddu gie nap heat ggat map zap; nra ddu gao put taot, nap heat chaot jjop tap giel pup, nap heat ggat wo dao ddop.

<sup>14</sup>Ngop let jjiip ddiil heat vil mu nyip bba ap, nap heat bbu juel nvut tvut paop hngul. <sup>15</sup>Ngop ni ggiep put bbu hxit seat rra heat, nap heat ngop ddu na nyil hngul. <sup>16</sup>Ngop heat bbop yip heat se lal, rryl chaot Jiit Dup xue ndaop heat mat ngeap ap? Ngop heat let qil hop heat ba ba, rryl chaot Jiit Dup geap bbu zap heat mat ngeap ap? <sup>17</sup>A xit heat nvu ddet ba ba tap dvaop, geap bbu tap lea ngea, a xit heat jiit ba ba tat lea ful zzu ngeat. <sup>18</sup>Nap heat fu chud ddiil heat Yii Sep Lyip put na nyil; heal ddea zzu ggaot, heal zaot kiet rrao bbop bbo wop heat mat ngeap ap? <sup>19</sup>Ngop keap seap hxit ngeat let? Bbu juel ddea eap zheat zha biil ddeat hxit ngeat let? Ao nu bbu eap zheat zha biil ddeat hxit let? <sup>20</sup>Ngop ddeat, ddeat bbop sul ja ddeat gat heat juel nao caop bbu chet ngeat, Sep Ye juel heat mat ngeap; ngop nap heat ggat caop bbu bbu te map ku. <sup>21</sup>Nap heat wo Sep se lal ndaop, ao nyi caop bbu se lal ndaop mu map ddop, Sep su vet ssal ddea zzu, ao nyi cao bbu su vet ssal ddea zzu map ddop. <sup>22</sup>A xit heat Sep not ni qiit biil ap? A xit heat vu lal xip yet map bbu xi ap?

以，自己以为站得稳的，须要谨慎，免得跌倒。<sup>13</sup>你们所遇见的试探，无非是人所能受的；神是信实的，必不叫你们受试探过于所能受的；在受试探的时候，总要给你们开一条出路，叫你们能忍受得住。

<sup>14</sup>我所亲爱的弟兄啊，你们要逃避拜偶像的事。<sup>15</sup>我好像对明白人说的，你们要审察我的话。<sup>16</sup>我们所祝福的杯，岂不是同领基督的血吗？我们所掰开的饼，岂不是同领基督的身体吗？<sup>17</sup>我们虽多，仍是一个饼，一个身体，因为我们都是分受这一个饼。<sup>18</sup>你们看属肉体的以色列人；那吃祭物的，岂不是在祭坛上有份吗？<sup>19</sup>我是怎么说呢？岂是说祭偶像之物算得什么呢？或说偶像算得什么呢？<sup>20</sup>我乃是说，外邦人所献的祭是祭鬼，不是祭神；我不愿意你们与鬼相交。<sup>21</sup>你们不能喝主的杯，又喝鬼的杯，不能吃主的筵席，又吃鬼的筵席。<sup>22</sup>我们可惹主的愤恨吗？我们比他还有能力吗？

### Sep Ye Dvaop Ssea Yet Nyi Nvut Zeal

<sup>23</sup>Nvut kaop ngea jiit jjip biil, ao ddet kaop ngea jiit zut bbo wop heat mat ngeap; nvut kaop ngea jiit jjip biil, ao ddet kaop ngea jiit hnu cao dul gao nyi heat mat ngeap. <sup>24</sup>Ap su kaop ngea, yaop zut bbo tap nduet, sup zut bbo nduet hngu. <sup>25</sup>Qea rrao vut heat kaop ngea, nap heat zzu gie, ni gal yet nyi mu eap zheat dduat nul map hngul; <sup>26</sup>Miil nyi gao rrao ndie ddvep heat jiit Sep Ye ddaot ngea. <sup>27</sup>Map nrep heat tap yaop nap heat ssal, nap heat leap ku nao, tveat nap heat jiit ggea del heat, zzu gie, ni gal yet nyi mu eap zheat dduat tap nul. <sup>28</sup>Sup nap heat bbu hxit: "Tao juel nvut heat zzu ddea ngea" ddeat nao, hxit nap heat dvut heat hnu cao ggaot yet nyi mu nyi ni gal yet nyi mu tap zzu. <sup>29</sup>Ngop hxit heat ni gal nap ddaot mat ngeap, xip ddaot ngea. Ngop yaop nzu tao eap zheat yet nyi sup let hxit let? <sup>30</sup>Ngop bbop yip mu zzu nao, eap zheat yet nyi ngop bbop yip heat zzu ddea sup let hxit let? <sup>31</sup>Ao set nap heat zzu nu ndaop, eap zheat kaop zeal zeal, jiit gie Sep Ye dvaop ssea wo lal mu jjip hngul. <sup>32</sup>Yeap Tel put, Xiit Lap put jiit Sep Ye hiet mut ngea, nap heat jiit xip ggat fal tap ddvea; <sup>33</sup>Ngop nvut kaop ngea jiit na dva dva ggat ni jjuiep seat zeal, yaop zut bbo map nduet, na dva dva zut bbo a rry nduet, xip heat ggat gut ssaop.

# 11

Nap heat ngop dduat nzaol, ngop Jiit Dup dduat nzaol seat rra cha.

### 凡事为荣耀神而行

<sup>23</sup>凡事都可行，但不都有益处；凡事都可行，但不都造就人。<sup>24</sup>无论何人，不要求自己的益处，乃要求别人的益处。<sup>25</sup>凡市上所卖的，你们只管吃，不要为良心的缘故问什么话；<sup>26</sup>因为地和其中所充满的都属乎主。<sup>27</sup>倘有一个不信的人请你们赴席，你们若愿意去，凡摆在你们面前的，只管吃，不要为良心的缘故问什么话。<sup>28</sup>若有人对你们说：“这是献过祭的物”，就要为那告诉你们的人，并为良心的缘故不吃。<sup>29</sup>我说的良心不是你的，乃是他的。我这自由为什么被别人的良心论断呢？<sup>30</sup>我若谢恩而吃，为什么因我谢恩的物被人毁谤呢？<sup>31</sup>所以，你们或吃或喝，无论做什么，都要为荣耀神而行。<sup>32</sup>不拘是犹太人，是希腊人，是神的教会，你们都不要使他跌倒；<sup>33</sup>就好像我凡事都叫众人喜欢，不求自己的益处，只求众人的益处，叫他们得救。

# 11

你们该效法我，像我效法基督一样。

### Juel Gaol Taot Hngu Mgut Mot Nvut

<sup>2</sup>Ngop nap heat nzu ddea, nap heat nvut kaop ngea kie ngop ddaot kea, ao nyi ngop hop nap heat nvut heat gie bao sseat yue. <sup>3</sup>Ngop nap heat ggat wo set ku, Jiit Dup mep met yao hnu mgut ngea; su zhel nyit neal hnu mgut ngea; Sep Ye Jiit Dup hnu mgut ngea. <sup>4</sup>Su zhel kaop ngea kea ddva nu jjop kea hxit (“jjop kea hxit” ao nu “hxit jiit du ddu hxit” ddeat), hnu mgut mbot sseat ze yaop hnu mgut ku tvup. <sup>5</sup>Nyit neal kea ddva nu jjop kea hxit, hnu mgut mbot map sseat ze yaop hnu mgut ku tvup, tao ze hnu cea chao hop seat rra. <sup>6</sup>Nyit neal hnu mgut map mbot nao, hnu cea cet hop cha; nyit neal hnu cea cet、hnu cea chao gie map syt mu na nao, hnu mgut mbot cha. <sup>7</sup>Su zhel nao hnu mgut mbot map cha, xip nao Sep Ye ji nyi dvaop ssea ngea; ao ddet nyit neal su zhel dvaop ssea ngea. <sup>8</sup>Jiit bbii, sut zhel nyit neal bbu lyi heat mat ngeap, nyit neal su zhel bbu lyi ngeat. <sup>9</sup>Ao nyi su zhel gie nyit neal wo lal zil heat mat ngeap, nyit neal gie su zhel wo lal zil ngeat. <sup>10</sup>Ao set, nyit neal mii zyl lal wo lal mu, hnu mgut kiet fel ddu mu heat sut wop cha. <sup>11</sup>Ao ddet gie Sep hxit du heat nyil, nyit neal yi su zhel map wop heat mat ngeap; su zhel yi nyit neal map wop heat mot ngeap. <sup>12</sup>Nyit neal su zhel bbu lyi ngeat; su zhel yi nyit neal bbu lyi ngeat; ao ddet kaop ngea jiit Sep Ye bbu lyi ngeat. <sup>13</sup>Nap heat yaol mu gal, nyit neal Sep Ye kea ddva hnu mgut map mbot, tao cha zzu ngeat ap? <sup>14</sup>Nap heat ddvup ddvup

### 在敬拜中蒙头的问题

<sup>2</sup>我称赞你们，因你们凡事纪念我，又坚守我所传给你们的。<sup>3</sup>我愿意你们知道，基督是各人的头；男人是女人的头；神是基督的头。<sup>4</sup>凡男人祷告或是讲道（“讲道”或作“说预言”。下同），若蒙着头，就羞辱自己的头。<sup>5</sup>凡女人祷告或是讲道，若不蒙着头，就羞辱自己的头，因为这就如同剃了头发一样。<sup>6</sup>女子若不蒙着头，就该剪了头发；女子若以剪发、剃发为羞愧，就该蒙着头；<sup>7</sup>男人本不该蒙着头，因为他是神的形象和荣耀；但女人是男人的荣耀。<sup>8</sup>起初，男人不是由女人而出；女人乃是由男人而出。<sup>9</sup>并且男人不是为女人造的。女人乃是为男人造的。<sup>10</sup>因此，女人为天使的缘故，应当在头上有服权柄的记号。<sup>11</sup>然而照主的安排，女也不是无男；男也不是无女。<sup>12</sup>因为女人原是由男人而出；男人也是由女人而出；但万有都是出乎神。<sup>13</sup>你们自己审察，女人祷告神，不蒙着头，是合宜的吗？<sup>14</sup>你们的本性不也指示你们，男人若有长头发，便是他的羞辱吗？<sup>15</sup>但女人有长头发，乃是她的荣耀，因为这头发是给

yi nap heat map mot ap? su zhel hnu cea shel ze xip ku ddvup ngea? <sup>15</sup>Ao ddet nyit neal hnu cea shel nao xip dvaop ssea ngea, hnu cea tao gie xip ggat hnap mbop mu ngeat. <sup>16</sup>Jjop zi nduet heat hnu cao wop ddeat nao, a xit heat ni jji tao heat map wop, Sep Ye hiet mut na dva dva yi map wop ngeat.

### Nvut Mu Seat Sep Cheap Zap Heat Hnu Cao Yal Mgaot

<sup>17</sup>Ngop a taot nap heat dduet fiip heat dduet, nap heat gie nzu ddea hxit heat mat ngeap; nap heat nzeap zzu zut bbo zap heat mat ngeap, bbiip luep ngeat. <sup>18</sup>Dii tap, ngop wo jjo nap heat nzeap zzu taot, mep met yaop chaot ba ful, ngop yi it rry dduet tao nrep. <sup>19</sup>Nap heat gao ddaot yaop ma nzu mu mgaop ful da teat heat nvut wop, nvut zeal wop ggea heat hnu cao tveat ddeat ddao syt. <sup>20</sup>Nap heat nzeap zzu taot, Sep cheap zzu zha map biil; <sup>21</sup>Zzu taot, mep met yaop cheap cheat gie jiit zzu, tat yaop waol hxi, nat yaop nryp il mu. <sup>22</sup>Nap heat zzu ndaop nduet heat, hxip map wop ap? Ao nu Sep Ye hiet mut hxao mat laol, map wop heat ggat map syt ngea let? Ngop ggat nap heat bbu keap seap hxit let? Tao yet nyi mu nap heat gie nzu ddea biil ap? Ngop nap heat gie nzu ddeap map hxit!

### Sep Cheap Zeal

<sup>23</sup>Ngop ggat nyip hxit nap heat dvut heat, Sep bbu rrao zap lyi ngeat, Sep Yet Sut

她作盖头的。<sup>16</sup>若有人想要辩驳，我们却没有这样的规矩，神的众教会也是没有的。

### 责备乱用圣餐的人

<sup>17</sup>我现今吩咐你们的话，不是称赞你们；因为你们聚会不是受益，乃是招损。<sup>18</sup>第一，我听说你们聚会的时候，彼此分门别类，我也稍微地信这话。<sup>19</sup>在你们中间不免有分门结党的事，好叫那些有经验的人显明出来。<sup>20</sup>你们聚会的时候，算不得吃主的晚餐；<sup>21</sup>因为吃的时候，各人先吃自己的饭，甚至这个饥饿，那个醉酒。<sup>22</sup>你们要吃喝，难道没有家吗？还是藐视神的教会，叫那没有的羞愧呢？我向你们可怎么说呢？可因此称赞你们吗？我不称赞！

### 设立圣餐

<sup>23</sup>我当日传给你们的，原是从主领受的，就是主耶稣

vut ssaop ggat hxa, ba ba ja yiip dot, <sup>24</sup>bbop yip ggo, ze qil hop, hxit: “Tao ngop geap bbu ngea, nap heat wo lal mgeap ngeat (“mgeap” hluel su kiet “qil hop” ddeat heat wop), nap heat tao seat zeal cha, ngop kie sseat wo lal ngea.” <sup>25</sup>Zzu ggop, ggeat seat se lal ja yiip dot, hxit: “Se lal tao ngop xue gie dul del heat chu hiil ngea, nap heat ndaop xi taot, tao seat zeal hngul, ngop kie sseat wo lal ngea.” <sup>26</sup>Nap heat ba ba tao zzu, se lal tao ndaop xi taot, Sep xiil teal sup dvut, xip lyip taot kea ngeat.

### Sep Cheap Zap Jiit Ggea Yaol Mu Yaop Kiet Na Nyil

<sup>27</sup>Ao set ap su kaop ngea, ni jji map nyil mu Sep ba ba zzu、Sep xue ndaop, ze Sep geap bbu、Sep xue zao tal ggol ngeat. <sup>28</sup>Hnu cao yaol mu nra ggop, set ba ba tao zzu、xue tao ndaop cha. <sup>29</sup>Hnu cao zzu ndaop, Sep geap bbu ngea wo map gal, ze yaop yal ddu zzu ndaop ggol ngeat. <sup>30</sup>Tao yet nyi mu, nap heat gao ddaot ndve ddvop heat nyi nop ssaop heat kup nvup wop, xiil heat yi map ne (“xiil” jiit miit “yiil” ddeat). <sup>31</sup>Nap heat jiit bbii yaop nra ze hvut gal ssaop map ddop. <sup>32</sup>A xit heat nvut gal ssaop taot, Sep let gu dvi ngeat, a laot a xit heat mot gie hxip jji hnu cao chaot tap jip mu yal diil lo jii ngeat. <sup>33</sup>Ao set ngop vil mu nyip bba ddiil, nap heat nzeap zzu zzu taot, rryl lyip hxao hngul. <sup>34</sup>Waal hxi heat wop nao, jiit ze hxil rrao zzu gie, a laot nap heat nzeap zzu, yaol mu yal tveat lo. Nvut ve ddea, ngop lyip taot set hxit du bao.

被卖的那一夜，拿起饼来，<sup>24</sup>祝谢了，就掰开，说：“这是我的身体，为你们舍的（“舍”有古卷作“掰开”），你们应当如此行，为的是纪念我。”<sup>25</sup>饭后，也照样拿起杯来，说：“这杯是用我的血所立的新约，你们每逢喝的时候，要如此行，为的是纪念我。”<sup>26</sup>你们每逢吃这饼，喝这杯，是表明主的死，直等到他来。

### 圣餐前省察自己

<sup>27</sup>所以无论何人，不按理吃主的饼、喝主的杯，就是干犯主的身、主的血了。<sup>28</sup>人应当自己省察，然后吃这饼、喝这杯。<sup>29</sup>因为人吃喝，若不分辨是主的身体，就是吃喝自己的罪了。<sup>30</sup>因此，在你们中间有好些软弱的与患病的，死的也不少。<sup>31</sup>我们若是先分辨自己，就不至于受审。<sup>32</sup>我们受审的时候，乃是被主惩治，免得我们和世人一同定罪。<sup>33</sup>所以我弟兄们，你们聚会吃的时候，要彼此等待。<sup>34</sup>若有人饥饿，可以在家里先吃，免得你们聚会，自己取罪。其余的事，我来的时候再安排。

## Yi Ddiil Heat Hxe Bbo

**12** Vil mu nyip bba ddiil, hxit Yi ddiil heat hxe bbo kea, ngop nap heat ggat wo map gal map ku. <sup>2</sup>Nap heat ddeat bbop sul mu taot, nvut let mgaop sep、heat hop ssaop, geat bbu yi zhao fu; tao nap heat wo set ngeat. <sup>3</sup>Ao set ngop hxit nap heat dvut, Sep Ye Yi let jjuiep lea heat, Yet Sut gie rru qa biil ngeat ddeat hxit heat map wop; Sep Ye Yi let jjuiep lea heat mat ngeap nao, Yet Sut gie Sep ngea ddeat hxit ddop heat yi map wop.

<sup>4</sup>Hxe bbo map seat ddea wop, ao ddet Sy Yi tap yaop ngea. <sup>5</sup>Nvut zeal yi map seat ddea wop, ao ddet Sep tap yaop ngea. <sup>6</sup>Zeal ddea yi map seat ddea wop, ao ddet Sep Ye tap yaop ngea, na dva dva gao ddaot rrao nvut kaop ngea jjip ngeat. <sup>7</sup>Sy Yi mep met yao kiet tvot, sup ggat zut bbo zap ngeat. <sup>8</sup>Tat yaop Sy Yi let nzu bbop heat mba miit ja xip bbiit; nat yaop yi Sy Yi tat yaop let set hxaop heat mba miit ja xip bbiit; <sup>9</sup>Ao nyi tap yaop Sy Yi tat yaop let nrep ni ja xip bbiit; ao nyi tap yaop Sy Yi tat yaop let nop mgup heat hxe bbo ja xip bbiit; <sup>10</sup>ao nyi tap yaop ggat nri ddveat vu jjip ddop; tap yaop ggat jiit set sul zeal; tap yaop ggat yi kaop ngea gal ddop; tap yaop ggat mba mop hxit ddop; tap yaop ggat mba mop bao ddop. <sup>11</sup>Tao kaop ngea jiit Sy Yi tat yaop let jjip, yaop ni nduet seat ful mep met yaop bbiit ngeat.

## 属灵的恩赐

**12** 弟兄们，论到属灵的恩赐，我不愿意你们不明白。<sup>2</sup>你们作外邦人的时候，随事被牵引、受迷惑，去服侍那哑巴偶像；这是你们知道的。<sup>3</sup>所以我告诉你们，被神的灵感动的，没有说耶稣是可咒诅的；若不是被圣灵感动的，也没有能说耶稣是主的。

<sup>4</sup>恩赐原有分别，圣灵却是一位。<sup>5</sup>职事也有分别，主却是一位。<sup>6</sup>功用也有分别，神却是一位，在众人里面运行一切的事。<sup>7</sup>圣灵显在各人身上，是叫人得益处。<sup>8</sup>这人蒙圣灵赐他智慧的言语；那人也蒙这位圣灵赐他知识的言语；<sup>9</sup>又有一人蒙这位圣灵赐他信心；还有一人蒙这位圣灵赐他医病的恩赐；<sup>10</sup>又叫一人能行异能；又叫一人能作先知；又叫一人能辨别诸灵；又叫一人能说方言；又叫一人能翻方言。<sup>11</sup>这一切都是这位圣灵所运行，随己意分给各人的。

## Geap Bbu Tap Lea, Geap Bbu Kiet Ddiil Zat Gea

<sup>12</sup>Geap bbu tap lea ngea, ao ddet geap bbu kiet ddiel heat wop seat rra; ao nyi geap bbu kiet ddiel heat zat gea wop ddeat jiit, geap bbu tap lea ye; Jiit Dup yi tao seat rra.

<sup>13</sup>A xit heat Yeap..Tel put, Xiit..Lap put, zyl lal zeal heat, yaop mu heat jiit Sy Yi tap yaop bbu rrao cy zap, tvil geap bbu tap lea mu, Sy Yi tap yaop ndaop ggol. <sup>14</sup>Geap bbu kiet ddiel heat tap ddup a rry mat ngeap, geap bbu kiet ddiel heat zat gea ngea. <sup>15</sup>Qiil hxit: “Ngop lal mat ngeap, ao set geap bbu kiet mat rraop” ddeat nao, xip tao seat hxit yet nyi mu ze geap bbu kiet mat rraop ma ddop.

<sup>16</sup>Laop baol hxit: “Ngop na ddu mat ngeap, ao set ngop geap bbu kiet mat rraop” ddeat nao, xip tao seat hxit yet nyi mu ze geap bbu kiet mat rrao ma ddop. <sup>17</sup>Geap bbu hnu leap jiit na ddu ngea nao, ddal wot gie qo nul let? Geap bbu hnu leap jiit laop baol ngea nao, ddal wot gie bbiit Neal let? <sup>18</sup>Ao ddet Sep Ye yaop ni nduet nyil mu geap bbu kiet ddiel kaop ngea gie tveat geap bbu kiet ddiel ggol.

<sup>19</sup>Kaop ngea jiit tap ddup ngea nao, geap bbu keap ddea rrao let? <sup>20</sup>Ao ddet geap bbu kiet ddiel heat nao nvu ngea, geap bbu haot tap lea ngea. <sup>21</sup>Na ddu lal bbu hxit: “Ngop nap ma luep” ddeat map biil; hnu mgut yi tvu qiil bbu hxit: “Ngop nap ma luep” ddeat map biil. <sup>22</sup>Tao seat map hxit ddi, geap bbu hxit: Sup gie ndve ddpvop mu na heat, waol rrao mu ne map biil ngeat; <sup>23</sup>geap bbu kiet ddiel,

## 一个身体有许多肢体

<sup>12</sup>就如身子是一个，却有许多肢体；而且肢体虽多，仍是一个身子；基督也是这样。<sup>13</sup>我们不拘是犹太人，是希腊人，是为奴的，是自主的，都从一位圣灵受洗，成了一个身体，饮于一位圣灵。<sup>14</sup>身子原不是一个肢体，乃是许多肢体。<sup>15</sup>设若脚说：“我不是手，所以不属乎身子”；它不能因此就不属乎身子。<sup>16</sup>设若耳说：“我不是眼，所以不属乎身子”；它也不能因此就不属乎身子。<sup>17</sup>若全身是眼，从哪里听声音呢？若全身是耳，从哪里闻味呢？<sup>18</sup>但如今神随自己的意思把肢体俱各安排在身上了。<sup>19</sup>若都是一个肢体，身子在哪里呢？<sup>20</sup>但如今肢体是多的，身子却是一个。<sup>21</sup>眼不能对手说：“我用不着你”；头也不能对脚说：“我用不着你。”<sup>22</sup>不但如此，身上肢体，人以为软弱的，更是不可少的；<sup>23</sup>身上肢体，我们看为不体面的，越发给它加上体面；不俊美的，越发得着俊美。<sup>24</sup>我们俊美的肢体，自然用不着装饰；但神配搭这身子，把加倍的体面给那有缺欠的肢体，<sup>25</sup>免得身上分

a xit heat gie yao map zzea mu na heat, waol rrao yao zzea ja xip kiet gat hngul; yao map zut heat, waol rrao yao zut wop. <sup>24</sup>A xit heat yao zut heat geap bbu nao ndii map luep; ao ddet Sep Ye geap bbu tao ndii, waol rrao yao zzea heat ja yao map zzea wop heat geap bbu kiet gat, <sup>25</sup>a laot geap bbu kiet ba ful jiit, keap seap mu jiit na pa zhaol rryl nyil hngul. <sup>26</sup>Geap bbu tap; ddup shu ssaop nao, geap bbu kiet ddiel kaop ngea ze tap jjop mu shu ssaop; geap bbu tap ddup dvaop ssea wop nao, geap bbu kiet ddiel kaop ngea ze tap jjop mu rrao so.

<sup>27</sup>Nap heat Jiit Dup geap bbu ngea, ao nyi mep met yaop geap bbu tap ddup zeal ngeat. <sup>28</sup>Sep Ye hiet mut rrao seal du heat: dii tap zyl yaot ngea; dii nyit jiit set sul ngea; dii sea mut sul ngea; tat ddiil ggop nao, nri ddveat vu tut heat ngea; bao tat ddiil ggop nao, hxe bbo wop nop mgup heat、sup lal bat heat、nvut tvup heat、mba mop hxit heat ngea. <sup>29</sup>Yiit bap jiit zyl yaot ngea ap? Yiit bap jiit jiit set sul ngea ap? Yiit bap jiit mut sul ngea ap? Yiit bap jiit nri ddveat vu jjip heat ngea ap? <sup>30</sup>Yiit bap jiit hxe wop nop mgup heat ngea ap? Yiit bap jiit mba mop hxit heat ngea ap? Yiit bap jiit mba mop bao heat ngea ap? <sup>31</sup>Nap heat keap keap mu waol rrao ye heat hxe bbo ggaot luep hngul.

Njo

**13** Ngop a taot gao sa ddi lal mat lep heat jjop kea mot nap heat dvut. Ngop hnu cao kaop ngea mba mop nyi mii

门别类，总要肢体彼此相顾。<sup>26</sup>若一个肢体受苦，所有的肢体就一同受苦；若一个肢体得荣耀，所有的肢体就一同快乐。

<sup>27</sup>你们就是基督的身子，并且各自作肢体。<sup>28</sup>神在教会所设立的：第一是使徒；第二是先知；第三是教师；其次是行异能的；再次是得恩赐医病的、帮助人的、治理事的、说方言的。<sup>29</sup>岂都是使徒吗？岂都是先知吗？岂都是教师吗？岂都是行异能的吗？<sup>30</sup>岂都是得恩赐医病的吗？岂都是说方言的吗？岂都是翻方言的吗？<sup>31</sup>你们要切切地求那更大的恩赐。

爱

**13** 我现今把最妙的道指示你们。<sup>1</sup>我若能说万人的方言，并天使的话语，却

zyl lal ddot hxit ddop, ao ddet njo map wop nao, ngop ze tvil mbiip heat zzep mop、hxep heat lal shat seat rra. <sup>2</sup>Ngop jiit set sul jjop kea hxit fel wop, vii nvut kaop ngea、set hxaop kaop ngea yi gal, ao jiit nrep ni ddvep yi wop, ngop ggat bbop zap ddo, ao ddet njo map wop nao, ngop ze eap zheat zha map biil. <sup>3</sup>Ngop kaop wop heat gie fep put zal, ao nyi yaop geap bbu mgeap sup ggat chea, ao ddet njo map wop, ze ngop zut bbop map wop.

<sup>4</sup>Njo nao ni shel tveat, nyi ni jjiip wop ngeat; njo ni mat lyip heat mat ngeap ngeat; njo yaop nzu ddeap map hxit, map ddveap, <sup>5</sup>sha daol nvut map zeal, yaop zut bbo map nduet, nvut mu seat ni map qiit, sup yal map kie, <sup>6</sup>ni map mgiep map njo, rryp kea a rry njo; <sup>7</sup>Nvut kaop ngea ssi du, nvut kaop ngea wo nrep, nvut kaop ngea hxaop laol, nvut kaop ngea ddot bbiit.

<sup>8</sup>Njo ssep sse gao map tut ngeat; jiit set sul jjop kea hxit heat, mep ddot vu map wop hngul; mba mop hxit heat fel yi mep ddot gao tut hngul; set hxaop yi mep ddot map wop hngul. <sup>9</sup>A xit heat a taot wo set heat ddep wop, jiit set sul hxit heat yi ddep wop, <sup>10</sup>ggup ddvep ggaot gao kea ggop, ddep wop tao ze map wop ggol. <sup>11</sup>Ngop a ngat mu taot, ddot hxit a ngat seat, ni nduet a ngat seat, nduet ddea a ngat seat; yao ye ggop, ze a ngat nvut gie li hol. <sup>12</sup>A taot a xit heat na yi tvot ddea nyil, wo na ggiep map teal seat rra (“na ggiep map tea” Xjit Lap mba “lop zhop ce seat” ddeat), ggeat taot kea, ze tvat zhaol rryl mot ggol. A

没有爱，我就成了鸣的锣、响的钹一般。<sup>2</sup>我若有先知讲道之能，也明白各样的奥秘、各样的知识，而且有全备的信，叫我能够移山，却没有爱，我就算不得什么。<sup>3</sup>我若将所有的周济穷人，又舍己身叫人称赞（“叫人称赞”有古卷作“叫人焚烧”），却没有爱，仍然与我无益。

<sup>4</sup>爱是恒久忍耐，又有恩慈；爱是不嫉妒；爱是不自夸，不张狂，<sup>5</sup>不做害羞的事，不求自己的益处，不轻易发怒，不计算人的恶，<sup>6</sup>不喜欢不义，只喜欢真理；<sup>7</sup>凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐。

<sup>8</sup>爱是永不止息；先知讲道之能终必归于无有；说方言之能终必停止；知识也终必归于无有。<sup>9</sup>我们现在所知道的有限，先知所讲的也有限，<sup>10</sup>等那完全的来到，这有限的必归于无有了。<sup>11</sup>我作孩子的时候，话语像孩子，心思像孩子，意念像孩子；既成了人，就把孩子的事丢弃了。<sup>12</sup>我们如今仿佛对着镜子观看，模糊不清（“模糊不清”原文作“如同猜谜”），到那时，就要面对面了。我如今所知道的有限，到

taot ngop wo set heat ddep wo; ggeat taot kea, ze kaop ngea wo set, Sep ngop set seat rra. <sup>13</sup>A taot zzyd du heat nrep ni wo, hxaop ni wop, njo ni wop, tao sea ddup, gao ddaot ye ddi lal mat lep nao njo ni ngea.

### Jiit Set Sul Nyi Mba Mop Hxe Bbo

**14** Nap heat njo zhot hngul, yi ddiil heat hxe bbo zhot hngul, gao ddaot waol rrao ddepvop hngul heat, jiit set sul zeal jjop kea hxit ngea (Xijit Lap mba “hxit jiit du dduat hxit ngea” ddeat, ssal seat). <sup>2</sup>Mba mop hxit ggaot, hnu caop bbu hxit heat mat ngeap, Sep Ye bbu hxit ngeat, wo nul ddepvop heat map wop; ao ddet xip ni mop gao ddaot, vii nvut kaop ngea hxit ngeat. <sup>3</sup>Ao ddet jiit set sul zeal jjop kea hxit heat, hnu cao bbu hxit, hnu cao dul gao zao, hnu cao ku ddepvop, ku diil nduet ngeat. <sup>4</sup>Mba mop hxit heat, yaop dul gao zao ngeat; jiit set sul zeal jjop kea hxit heat, hiet mut dul gao zao ngeat. <sup>5</sup>Ngop nap heat ggat jiit mba mop hxit ku, waol rrao nap heat ggat jiit set sul zeal jjop kea hxit ku; mba mop hxit heat, bao ddeat map ddao, hiet mut gie dul gao map zao nao, jiit set sul zeal jjop kea hxit ggaot, ze xip ddet map bbu ggol.

<sup>6</sup>Vil mu nyip bba ddiil, ngop nap heat bbu leat, mba mop a rry hxit, ni mgaop bbup, set hxaop nu, hxit jiit du dduat nu, mut qeal gie nap heat bbu map hxit nao, ngop bbu rrao eap zheat zut bbo nap heat wo wop let? <sup>7</sup>Qo wop sal map wop kup rra ggat ddiil, mao syt nu, qinq nu, ddeat ddao heat qo rryl mat sea ddea map wop nao,

那时就全知道，如同主知道我一样。<sup>13</sup>如今常存的有信，有望，有爱，这三样，其中最大的是爱。

### 先知和方言的恩赐

**14** 你们要追求爱，也要切慕属灵的恩赐，其中更要羡慕的，是作先知讲道（原文作“是说预言”。下同）。<sup>2</sup>那说方言的，原不是对人说，乃是对神说，因为没有人听出来；然而他在心灵里，却是讲说各样的奥秘。<sup>3</sup>但作先知讲道的，是对人说，要造就、安慰、劝勉人。<sup>4</sup>说方言的，是造就自己；作先知讲道的，乃是造就教会。<sup>5</sup>我愿意你们都说方言，更愿意你们作先知讲道；因为说方言的，若不翻出来，使教会被造就，那作先知讲道的，就比他强了。

<sup>6</sup>弟兄们，我到你们那里去，若只说方言，不用启示、或知识、或预言、或教训，给你们讲解，我与你们有什么益处呢？<sup>7</sup>就是那有声无气的物，或箫、或琴，若发出来的声音没有分别，怎能知道所吹、所弹的是什么呢？<sup>8</sup>若

keap sao mu heat nyi mbii heat eap zheat ngea set ddop let? <sup>8</sup>Map no mu lop bbal mu nao, ap su wo shul du zut geat zhal ndup ddo let? <sup>9</sup>Nap heat yi tao seat rra, hlul gal lep heat dduet map hxit nao, keap sao kaop hxit heat eap zheat ngea set ddop let? tao mii ggup mot dduet hxit ngeat. <sup>10</sup>Hxip jjii rrao heat qo wop ddiil biel, ao ddet eap zheat map tea heat tap dduet map wop. <sup>11</sup>Qo ggaot eap zheat tea ngop wo mat se nao, dduet hxit sul tao ngop gie ddeat bbop sul mu na, ngop yi xip gie ddeat bbop sul mu na hngul. <sup>12</sup>Nap heat yi tao seat rra; yi ddiil hxe bbo zhot, ze hiet mut dul gao zao heat hxe bbo luep nvu mu cha.

<sup>13</sup>Ao set mba mop hxit heat, ze wo bao ddeat ddao ddop luep cha. <sup>14</sup>Ngop mba mop gie kea ddva nao, ngop yi let kea ddva ngeat; ao ddet ngop nduet ddea mop map wop. <sup>15</sup>Tao keap seap rra let? Ngop yi gie kea ddva, nduet ddea gie kea ddva hngul; ngop yi gie miit hxaop hxep, nduet ddea gie miit hxaop hxep nduet. <sup>16</sup>Map ngeap nao, nap yi gie yeap, gao nyi mba mop map set heat hnu cao, nap dduet map gal ggop, keap seap nap qaop chet taot rrao "At Mi" ddeat hxit let? <sup>17</sup>Nap qaop chet heat zut ngeat ddeat jiit, sup mot xip wo dul gao zao map ddop. <sup>18</sup>Ngop Sep Ye qaop chet, ngop mba mop hxit nap heat na dva dva nvut jiit map bbu; <sup>19</sup>ao ddet hiet mut gao ddaot rrao, sup wo set heat dduet ngu geal gie sup mut jiit, mba mop tap hxip geal hxit ddet map bbu.

<sup>20</sup>Vil mu nyip bba ddiil, ni kiet rrao a

吹无定的号声，谁能预备打仗呢？<sup>9</sup>你们也是如此，舌头若不说容易明白的话，怎能知道所说的是什么呢？这就是向空说话了。<sup>10</sup>世上的声音或者甚多，却没有一样是无意思的。<sup>11</sup>我若不明白那声音的意思，这说话的人必以我为化外之人，我也以他为化外之人。<sup>12</sup>你们也是如此；既是切慕属灵的恩赐，就当求多得造就教会的恩赐。

<sup>13</sup>所以那说方言的，就当求着能翻出来。<sup>14</sup>我若用方言祷告，是我的灵祷告；但我的悟性没有果效。<sup>15</sup>这却怎么样呢？我要用灵祷告，也要用悟性祷告；我要用灵歌唱，也要用悟性歌唱。<sup>16</sup>不然，你用灵祝谢，那在座不通方言的人，既然不明白你的话，怎能在你感谢的时候说“阿们”呢？<sup>17</sup>你感谢的固然是好，无奈不能造就别人。<sup>18</sup>我感谢神，我说方言比你们众人还多；<sup>19</sup>但在教会中，宁可用悟性说五句教导人的话，强如说万句方言。

<sup>20</sup>弟兄们，在心志上不要

ngat tap zeal, ao ddet nrea nvut kiet rrao a ngat zeal hngul; ni kiet rrao nao, sul ye zeal hngul. <sup>21</sup>Ni jji kiet ggao du:

“Sep hxit:

‘Ngop ddeat bbop sul hlul nyi ddeat bbop sul hxil ndup gie lup su tao bbu ddu hxit hxe;

Tao seat rra ddet, xip heat ngop ddu map nul xi.”

<sup>22</sup>Tao seat na lyip, mba mop hxit nao nrep heat hnu cao wo lal diip ddea zeal heat mat ngeap, map nrep heat hnu cao wo lal zeal ngeat; jiit set sul zeal jjop kea hxit, map nrep heat hnu cao wo lal diip ddea zeal heat mat ngeap, nrep heat hnu cao wo lal ngeat. <sup>23</sup>Ao set hiet mut yiit bap nzeap tap ggup rrao taot, kaop ngea jiit mba mop hxit, seap map ngeap mu mba mop map set heat, ao nu map nrep heat hnu cao ndvea gao lyi nao, nap heat vu lo ddeat map hxit ap? <sup>24</sup>Kaop ngea jiit jiit set sul zeal jjop kea hxit nao, seap map ngeap mu map nrep heat, ao nu mba mop map set heat hnu cao ndvea gao lyi, ze na dva dva let kea yiil nyuet, na dva dva let kea nra ddeat gat, <sup>25</sup>xip ni rrao heat bbil ddeat ddao, ze hnu ggaol miil deat, Sep Ye qaop chet hxit: “Sep Ye ddu rryp nap heat gao ddaot rrao ggol.”

### Qaop Chet Hnu Me Wop

<sup>26</sup>Vil mu nyip bba ddiil, tao keap seap rra let? Nap heat nzeap zzu taot, mep met yaop miit hxaop wop nu, sup mut nu, ni mgaop

作小孩子；然而在恶事上要作婴孩；在心上总要作大人。<sup>21</sup>律法上记着：

“主说：

‘我要用外邦人的舌头和外邦人的嘴唇向这百姓说话；

虽然如此，他们还是不听从我。”

<sup>22</sup>这样看来，说方言不是为信的人作证据，乃是为不信的人；作先知讲道不是为不信的人作证据，乃是为信的人。

<sup>23</sup>所以全教会聚在一处的时候，若都说方言，偶然有不通方言的，或是不信的人进来，岂不说你们癫狂了吗？<sup>24</sup>若都作先知讲道，偶然有不信的，或是不通方言的人进来，就被众人劝醒，被众人审明，<sup>25</sup>他心里的隐情显露出来，就必将脸伏地，敬拜神，说：“神真是在你们中间了。”

### 凡事都有次序

<sup>26</sup>弟兄们，这却怎么样呢？你们聚会的时候，各人或有诗歌，或有教训，或有启

bbup wop nu, mba mop wop nu, bao ddeat ddao heat ddat wop nu, nvut kaop ngea jiit gie hnu cao dul zao cha,<sup>27</sup> mba mop hxit heat wop nao, nyit yaop set zut, nvu mu nao sea yao, ao jiit hlu hlu ddvup mu hxit, ao nyi tap yaop ggat bao ddeat ddao hngul.<sup>28</sup> Bao sul map wop nao, hiet mut gao ddaot rrao hxil ndup mi du, yaol mu yaop nyi Sep Ye bbu a rry hxit gie.

<sup>29</sup>Jiit set sul zeal jjop kea hxit heat, zut nao nyit yaop, ao nu sea yaop, ve ddea ze zut mu nduet cha.<sup>30</sup> Tap gga nyi heat ni mgaop bbup wop nao, jiit rrao ddat hxit ggat yaop ze hxil ndup mi du map hxit cha.<sup>31</sup> Nap heat jiit tap yaop tap yaop mu jiit set sul zeal jjop kea hxit, na dva dva ggat jjop kea nzaol, na dva dva ggat ku diil wop.<sup>32</sup> Jiit set sul yi nao jiit set sul ddat nul ngeat,<sup>33</sup> Sep Ye hnu cao ggat ddva heat map ngea, hnu cao ggat gao map chop map va ngeat.

<sup>34</sup>Nyit neal hiet mut gao ddaot rrao hxil ndup mi du map hxit, sy yaot hiet mut na dva dva gao ddaot rrao heat seat rra hngul, xip heat ggat ddat hxit map biil, xip heat ggat ddat mu hngul, ni jji kiet hxit seat zeal.<sup>35</sup> Xip heat eap zhea nzaol nduet nao, hxil rrao ze yao sut yue ddat nul biil, nyit neal hiet mut gao ddaot rrao ddat hxit nao ku ddvup ngeat.<sup>36</sup> Sep Ye jjop kea nap heat bbu rrao ddeat ddao ngeat ap? Gie nap heat a rry bbiit ngeat ap?

<sup>37</sup>Sup yaop gie jiit set sul, ao nu yi ddiil ngeat mu na nao, xip wo set cha, ngop ggao nap heat bbiit heat Sep daop zha ngeat.

示，或有方言，或有翻出来的话，凡事都当造就人；<sup>27</sup> 若有说方言的，只好两个人，至多三个人，且要轮流着说，也要一个人翻出来。<sup>28</sup> 若没有人翻，就当在会中闭口，只对自己和神说就是了。

<sup>29</sup> 至于作先知讲道的，只好两个人，或是三个人，其余的就当慎思明辨。<sup>30</sup> 若旁边坐着的得了启示，那先说话的就当闭口不言。<sup>31</sup> 因为你们都可以一个一个地作先知讲道，叫众人学道理，叫众人得劝勉。<sup>32</sup> 先知的灵原是顺服先知的，<sup>33</sup> 因为神不是叫人混乱，乃是叫人安静。

<sup>34</sup> 妇女在会中要闭口不言，像在圣徒的众教会一样，因为不准她们说话。她们总要顺服，正如律法所说的。<sup>35</sup> 她们若要学什么，可以在家里问自己的丈夫，因为妇女在会中说话原是可耻的（有的古卷把 34-35 节放在 40 节后）。<sup>36</sup> 神的道理岂是从你们出来吗？岂是单临到你们吗？

<sup>37</sup> 若有人以为自己是先知，或是属灵的，就该知道，我所写给你们的是主的命

<sup>38</sup>Daop zha map zap heat wop nao, tveat xip ggat rryp ddeat map hxit map? <sup>39</sup>Ao set ngop vil mu nyip bba ddiil, nap heat jiit set sul zeal jjop kea hxit zhot hngul, mba mop hxit heat yi tap ndeap. <sup>40</sup>Nvut kaop ngea jiit kii kii ddi ddi mu hnu me nyil zeal hngul.

### Jiit Dup Ddveat Bao Lyip

**15** Vil mu nyip bba ddiil, a taot ngop jiit rrao hop nap heat dvut heat sop qo, hxit nap heat ggat wo set; sop qo tao nap heat yi wo zap ggol, ao nyi xip deap gao hxil ddop; <sup>2</sup>ao jiit nap heat bel la la mu map nrep heat mat ngeap nao, ngop hxit nap heat dvut heat cea sseat ddop, sop qo tao yet nyi mu wo gut hngul.

<sup>3</sup>Ngop ggat nyip zap lyi hxit nap heat dvut heat: dii tap, Jiit Dup sy su kiet hxit seat, a xit heat yal yet nyi mu xiil ggap, <sup>4</sup>ao jiit eat ggap; ao nyi sy su kiet hxit seat, dii sea nyip ggat nyip kea ddveat bao lyip ggol; <sup>5</sup>ao jiit tveat Jiit Fap dvut, dduu ggu tveat zyl yaot ceap nyit yaop dvut, <sup>6</sup>ddu ggu tap taot tveat ngu hngup nri vil mu nyip bba dvut, gao ddaot tap pap dda a taot jiit gao rrao xi, ao ddet gao yiil ggol heat yi wop; <sup>7</sup>mep ddu tveat Ya Gop dvut, bao nyi zhaol tveat zyl yaot na dva dva dvut, <sup>8</sup>mep taop kea tveat ngop yi dvut; ngop yao taot mat keap ze yao heat hnu cao seat rra. <sup>9</sup>Ngop zyl yaot gao ddaot bbat biel heat ngea, zyl yaot ddeat kul map nzel, ngop jiit bbii Sep Ye hiet mut gup. <sup>10</sup>Zhaol bao lyip ngop a taot tvil eap zheat hnu cao mu, tao Sep Ye hxe zap set tao seat

令。<sup>38</sup> 若有人不承认这个命令，他也应该不被承认。<sup>39</sup> 所以我弟兄们，你们要切慕作先知讲道，也不要禁止说方言。<sup>40</sup> 凡事都要规规矩矩地按着次序行。

### 基督的复活

**15** 弟兄们，我如今把先前所传给你们的福音，告诉你们知道；这福音你们也领受了，又靠着站立得住；<sup>2</sup> 并且你们若不是徒然相信，能以持守我所传给你们的，就必因这福音得救。

<sup>3</sup> 我当日所领受又传给你们的：第一，就是基督照圣经所说，为我们的罪死了，<sup>4</sup> 而且埋葬了；又照圣经所说，第三天复活了；<sup>5</sup> 并且显给矶法看，然后显给十二使徒看，<sup>6</sup> 后来一时显给五百多弟兄看，其中一大半到如今还在，却也有已经睡了的了；<sup>7</sup> 以后显给雅各看，再显给众使徒看，<sup>8</sup> 末了也显给我看；我如同未到产期而生的人一般。<sup>9</sup> 我原是使徒中最小的，不配称为使徒，因为我从前逼迫神的教会。<sup>10</sup> 然而我今日成了何等人，是蒙神的恩才成的，并且他所赐我的恩不是徒然的，我比众使徒格外劳苦；这原

rra ngeat, ao jiit xip gie ngop bbiit heat hxe bbo bel lal lal mu heat mat ngeap. Ngop nja zyl yaot na dva dva ddet map bbu; tao ngop mat ngeap, Sep Ye hxe bbo ngop chaot rraop ngeat. <sup>11</sup>Ngop ngea nu zyl yaot na dva dva ngea nu, ngop heat tao seat jol, nap heat yi tao seap nrep ggol.

### **Xiil Sul Ddveat Bao Lyip**

<sup>12</sup>Jiit Dup xiil rrao ddveat bao lyip ddeat hxit ggop, keap sao nap heat gao ddaot, xiil sul ddveat bao lyip dot heat nvut map wop ddeat hxit sul wop let? <sup>13</sup>Xiil sul ddveat bao lyip heat nvut map wop nao, Jiit Dup yi ddveat bao map lyip lo. <sup>14</sup>Jiit Dup ddveat bao map lyip nao, ngop heat let hxit heat bel la la ngeat, nap heat let nrep heat yi bel lal la ngeat; <sup>15</sup>ao jiit ngop heat Sep Ye wo lal jjo hxaop nvut mu seat zeal tveat ddeat ddao, ngop heat jjo hxaop nao, Sep Ye Jiit Dup ggat ddveat bao lyip ngea. Xiil su ddut rryp ddveat bao map lyip nao, Sep Ye yi Jiit Dup ggat ddveat bao map lyip ggol. <sup>16</sup>Xiil sul ddveat bao map lyip nao, Jiit Dup yi ddveat bao map lyip ggol. <sup>17</sup>Jiit Dup ddveat bao map lyip nao, nap heat nrep bel la la, nap heat yal ddu gao rrao xi ngeat. <sup>18</sup>Jiit Dup gao ddaot rrao yiil jue ggol heat hnu cao yi chup ci ggol. <sup>19</sup>A xit heat Jiit Dup deap, tat cil rrao a rry hxaop laol ddea wop nao, shao mel na dva dva ddet jiit map bbu mu zha.

<sup>20</sup>Ao ddet Jiit Dup xiil rrao ddveat bao lyip ggol, yiil jue put jiit rrao mep heat mop mu ggol. <sup>21</sup>Xiil tap yaop yet nyi mu lyip, xiil

不是我，乃是神的恩与我同在。<sup>11</sup>不拘是我，是众使徒，我们如此传，你们也如此信了。

### **死人的复活**

<sup>12</sup>既传基督是从死里复活了，怎么在你们中间，有人说没有死人复活的事呢？<sup>13</sup>若没有死人复活的事，基督也就没有复活了。<sup>14</sup>若基督没有复活，我们所传的便是枉然，你们所信的也是枉然；<sup>15</sup>并且明显我们是为神妄作见证的，因我们见证神是叫基督复活了。若死人真不复活，神也就没有叫基督复活了。<sup>16</sup>因为死人若不复活，基督也就没有复活了。<sup>17</sup>基督若没有复活，你们的信便是徒然，你们仍在罪里。<sup>18</sup>就是在基督里睡了的人也灭亡了。<sup>19</sup>我们若靠基督，只在今生有指望，就算比众人更可怜。

<sup>20</sup>但基督已经从死里复活，成为睡了之人初熟的果子。<sup>21</sup>死既是因一人而来，死

sul ddveat bao lyip yi tap yaop yet nyi mu lyip ngeat. <sup>22</sup>Yal Dant gao ddaot rrao na dva dva jiit xiil lo; ggeat seat, Jiit Dup gao ddaot rrao na dva dva jiit ddveat bao lyip hngul. <sup>23</sup>Ao ddet mep met yaop jiit yaop hxil ddea nyil mu ddveat bao lyip ngeat; jiit rraop mep heat mop Jiit Dup ngea; mep ddut xip lyip taot, Jiit Dup bbu lyi ggat ddiil ngea. <sup>24</sup>Bao mep ddut nyip hxa ggeap me kea, ggeat taot Jiit Dup nvut tvup heat、fel sseat heat、vu wop heat jiit chup ci hop, lup ggup gie jao Sep Ye A Bba bbiit. <sup>25</sup>Jiit Dup vu mii zeal, Sep Ye ggat ggeap ba kaop ngea tveat xip qiil taot du hngul. <sup>26</sup>Mep taop rrao chup ci heat ggeap ba xiil ngea. <sup>27</sup>Su kiet hxit: “Sep Ye kaop ngea gie tveat xip qiil taot du.” Kaop ngea jiit xip ddut mu ggop, mgiep teal kaop ngea ggat xip qiil taot rrao ggaot, gao mat chaop lo. <sup>28</sup>Kaop ngea xip qiil taot rrao, ggeat taot, Ssu yi yaop gie kaop ngea ggat xip qiil taot rrao ggaot qiil taot rrao, Sep Ye ggat kaop ngea kiet nri ddveat, kaop ngea Sep mu hngul.

<sup>29</sup>Map ngeap nao, xiil sul chaot cy zap ggat ddiil, mep ddut keap seap rra let? Xiil sul ddveat bao map lyip nao, eap zheat yet nyi mu xip heat chaot cy tut let? <sup>30</sup>Ngop heat bao eap zheat yet nyi taot chyp geat zao xu let? <sup>31</sup>Vil mu nyip bba ddiil, ngop ngop Sep Jiit Dup Yet Sut gao ddaot rrao, nap heat mot yaop nzu ddeap hxit heat hxil ndup nyil vu tul mu hxit, ngop nyip nyip xiil miil bbu leat ngeat. <sup>32</sup>Ggat nyip ngop sup seat rra nao, Yii Fup So rrao sset ngeat bbu ndup, ggaot eap

人复活也是因一人而来。<sup>22</sup>在亚当里众人都死了；照样，在基督里众人也都要复活。<sup>23</sup>但各人是按自己的次序复活：初熟的果子是基督；以后在他来的时候，是那些属基督的。<sup>24</sup>再后，末期到了，那时基督既将一切执政的、掌权的、有能的，都毁灭了，就把国交与父神。<sup>25</sup>因为基督必要作王，等神把一切仇敌都放在他的脚下。<sup>26</sup>尽末了所毁灭的仇敌就是死。<sup>27</sup>因为经上说：“神叫万物都服在他的脚下。”既说万物都服了他，明显那叫万物服他的，不在其内了。<sup>28</sup>万物既服了他，那时，子也要自己服那叫万物服他的，叫神在万物之上，为万物之主。

<sup>29</sup>不然，那些为死人受洗的，将来怎样呢？若死人总不复活，因何为他们受洗呢？<sup>30</sup>我们又因何时刻冒险呢？<sup>31</sup>弟兄们，我肯定地告诉你们：我是天天面对着死；这就如同我在我主基督耶稣里，指着你们所夸的口一样肯定。<sup>32</sup>我若当日像寻常人，在以弗所同野兽战斗，那于我有什么益处呢？若死人不

zheat zut bbo ngop wo let? Xiil sul ddveat  
bao map lyip nao,

“a xit heat zzu zzu ndaop ndaop mu map!  
Ap mgeap nyi xiil hxe ggol.”

<sup>33</sup>Nap heat yaop tap qii; nvut mu seat tep  
nao mup lu zut tva ngeat. <sup>34</sup>Nap heat yiil  
nyuet zhaol zut bbo zeal, nvut tap tveat  
hngul, Sep Ye map set heat hnu cao wop xi.  
Ngop ddut tao hxit nao nap heat ggat sha  
daol ngeat.

### Geap Bbu Ddveat Bao Lyip

<sup>35</sup>Ao nu ddut nul sul wop: “Xiil sul keap  
seap ddveat bao lyip, eap zheat geap bbu  
bbiit lyip let?” <sup>36</sup>Map sep hxit heat hnu cao  
ap! Nap heat del gat heat map xiil ze ddveat  
map ddop. <sup>37</sup>Ao jiit nap heat let del heat lyip  
hxe heat ji mat ngeap, mop a rry ngea ye,  
shaol mu nu zzu mop ve ddea seat rra; <sup>38</sup>ao  
ddet Sep Ye yaop ni nduet nyil mu ji tap lea  
gie xip bbiit, ao jiit mop kaop ngea ggat yaop  
ji wop. <sup>39</sup>Fu chut kaop ngea rryl mat sea ddea  
wop: Hnu cao tap ddup ngea, sset nyeat tap  
ddup ngea, nga tap ddup ngea, ngao tap  
ddup ngea. <sup>40</sup>Mii kiet rrao heat ji wop, miil  
taot rrao heat ji yi wop; ao ddet mii kiet ji  
bbop tap ddup ngea. <sup>41</sup>Nyip jjiip nyip jjiip  
bbop wop, laop bbop laop bbop bbop wop,  
jil jil bbop wop; jil tao bbop nyi jil nat bbop  
yi map seat ddea wop.

<sup>42</sup>Xiil sul ddveat bao lyip yi tap seat rra  
ngeat: Del gat heat nao chut hngul heat  
ngea, ddveat bao lyip heat nao map chut

复活,

“我们就吃吃喝喝吧！  
因为明天要死了。”

<sup>33</sup>你们不要自欺；滥交是败坏  
善行。<sup>34</sup>你们要醒悟为善，不  
要犯罪，因为有人不认识神。  
我说这话是要叫你们羞愧。

### 身体的复活

<sup>35</sup>或有人问：“死人怎样  
复活，带着什么身体来呢？”  
<sup>36</sup>无知的人哪！你所种的若不  
死就不能生。<sup>37</sup>并且你所种的  
不是那将来的形体，不过是  
子粒，即如麦子，或是别样的  
谷；<sup>38</sup>但神随自己的意思给他  
一个形体，并叫各等子粒各  
有自己的形体。<sup>39</sup>凡肉体各有  
不同：人是一样，兽又是一  
样，鸟又是一样，鱼又是一  
样。<sup>40</sup>有天上的形体，也有地  
上的形体；但天上形体的荣  
光是一样，地上形体的荣光  
又是一样。<sup>41</sup>日有日的荣光，  
月有月的荣光，星有星的荣  
光；这星和那星的荣光，也有  
分别。

<sup>42</sup>死人复活也是这样：所  
种的是必朽坏的，复活的是  
不朽坏的；<sup>43</sup>所种的是羞辱

heat ngea; <sup>43</sup>del gat heat nao ku ddvup heat ngea, ddveat bao lyip heat nao dvaop sseat heat ngea; del gat heat nao ndve ddvop ngeat, ddveat bao lyip heat nao ka gaot ngeat; <sup>44</sup>del gat heat nao xue sal heat geap bbu ngea, ddveat bao lyip heat nao yi wop heat geap bbu ngea. Xue sal heat geap bbu wop nao, yi wop heat geap bbu yi wop. <sup>45</sup>Su kiet yi tao seat ggao sseat hxit: “Jiit lyi heat hnu cao Yal Dant tvil yi wop heat ddveat sul mu, mep lyi heat Yal Dant tvil sup ggat ddveat heat yi mu. <sup>46</sup>Ao ddet yi ddiil heat jiit map rraop, xue sal ddiil heat jiit rrao, mep ddu set yi ddiil heat wop. <sup>47</sup>Jiit tap yaop miil taot ddeat ddao, miip miit ddiil ngeat, mep ddu tap yaop mii kiet bbu lyi ngeat. <sup>48</sup>Miip miit ddiil ggaot keap seap rra, miip miit ddiil heat kaop ngea yi keap seap rra; mii kiet ddiil heat keap seap rra, mii kiet ddiil heat kaop ngea yi keap seap rra. <sup>49</sup>A xit heat miip miit ddiil heat ji wop, mep ddu tap yi mii kiet ddiil heat ji wop hngul.

<sup>50</sup>Vil mu nyip bba ddiil, ngop hxit nap heat dvut, xue sal geap bbu Sep Ye ggup zap ma ddop; chut hngul heat map chut heat zap ma ddop. <sup>51</sup>A taot ngop vii du heat nvut tap lea hxit nap heat dvut, a xit heat jiit yiil jue hngul heat mat ngeap, tvil bao hngul ngeat; <sup>52</sup>tap heap mu, na ci na me nvut, lop bbal mep ddu tap yep mu hxep taot; lop bbal hxep hngul, xiil sul ddveat bao lyip tvil map chut mu hngul, a xit heat yi tvil bao hngul. <sup>53</sup>Chut hngul heat tao gie tvil map chut heat mu hngul (“tvil” Ḫit.Lḡp mba “vil” ddeat, ssal seat); Xiil

的，复活的是荣耀的；所种的是软弱的，复活的是强壮的；<sup>44</sup>所种的是血气的身体，复活的是灵性的身体。若有血气的身体，也必有灵性的身体。<sup>45</sup>经上也是这样记着说：“首先的人亚当成了有灵的活人（“灵”或作“血气”）”；末后的亚当成了叫人活的灵。<sup>46</sup>但属灵的不在先，属血气的在先，以后才有属灵的。<sup>47</sup>头一个人是出于地，乃属土。第二个人是出于天。<sup>48</sup>那属土的怎样，凡属土的也就怎样；属天的怎样，凡属天的也就怎样。<sup>49</sup>我们既有属土的形状，将来也必有属天的形状。

<sup>50</sup>弟兄们，我告诉你们说，血肉之体不能承受神的国；必朽坏的不能承受不朽坏的。<sup>51</sup>我如今把一件奥秘的事告诉你们，我们不是都要睡觉，乃是都要改变；<sup>52</sup>就在一霎时，眨眼之间，号筒末次吹响的时候；因号筒要响，死人要复活成为不朽坏的，我们也要改变。<sup>53</sup>这必朽坏的总是要变成不朽坏的（“变成”原文作“穿”。下同）；这必死的总是要变成

hngul heat tao tvil ddu map xiil heat mu;  
<sup>54</sup>chut hngul heat tao tvil map chut heat mu  
 ggop; xiil hngul heat tao tvil map xiil mu  
 ggop; ggeat taot sy su kiet ggao du: “Xiil ndvi  
 ddveat let giil ndaot hol” ddeat ddu ggaot  
 gao njo ggol.

<sup>55</sup>Xiil ap! Nap ndvi ddveat heat fel nao  
 keap ddea rrao? Xiil ap! Nap vii keap ddea  
 rrao? <sup>56</sup>Yal vii keap ddea xiil ngea, yal fel nao  
 ni jji ngea. <sup>57</sup>Sep Ye qaop chet, a xit heat ggat  
 a xit heat Sep Yet Sut Jiit Dup deap ddu ndvi  
 ddveat. <sup>58</sup>Ao set ngop jjiip ddiil heat vil mu  
 nyip bba ddiil, nap heat wop ggea hngul, lea  
 map biil, tie tie vu teal Sep nvut nvu mu zeal,  
 nap heat wo set nap heat shu nja, Sep gao  
 ddaot rrao nao bel la la heat mat ngeap.

### Sy Yaot Wo Lal Ja Sup Mu

**16** Hxit sy yaot wo lal tvup cy ja sup mu  
 kea, ngop jiit bbii Ja\_t\_Lat\_Te! hiet mut  
 na dva dva bbu keap seap hxit, nap heat yi  
 keap seap jjiip cha. <sup>2</sup>Xiit nyip heat jiit tap nyip,  
 mep met yaop jiit yaop wo shul heat gao  
 ddaot mgaop ddeat gat zyl du, ngop lyip taot  
 set tap cop. <sup>3</sup>Ngop gao kea ggop, nap heat su  
 ggao ap su dul, ngop ze xip heat zyl, nap heat  
 sup mu ddea pii hop Yet\_Lul\_Sa\_Len leat.  
<sup>4</sup>Ngop yi leap cha nao, xip heat ngop chaot  
 leap biil.

### Sea Jjop Nduet Zut

<sup>5</sup>Ngop Ma\_Qiip\_Den! njo nduet, gao njo  
 ze nap heat bbu leat, <sup>6</sup>ao nu nap heat bbu  
 tap za rraop, ao nu cu mii yi sseat. Ngop keap

不死的；<sup>54</sup>这必朽坏的既变成  
 不朽坏的；这必死的既变成  
 不死的；那时经上所记“死被  
 得胜吞灭”的话就应验了。

<sup>55</sup>死啊！你得胜的权势在  
 哪里？死啊！你的毒钩在哪  
 里？<sup>56</sup>死的毒钩就是罪，罪的  
 权势就是律法。<sup>57</sup>感谢神，使  
 我们借着我们的主耶稣基督  
 得胜。<sup>58</sup>所以我亲爱的弟兄  
 们，你们务要坚固，不可动  
 摇，常常竭力多做主工，因为  
 知道你们的劳苦，在主里面  
 不是徒然的。

### 为圣徒捐项

**16** 论到为圣徒捐钱，我  
 从前怎样吩咐加拉太  
 的众教会，你们也当怎样行。  
<sup>2</sup>每逢七日的第一日，各人要  
 照自己的进项抽出来留着，  
 免得我来的时候现凑。<sup>3</sup>及至  
 我来到了，你们写信举荐谁，  
 我就打发他们，把你们的捐  
 资送到耶路撒冷去。<sup>4</sup>若我也  
 该去，他们可以和我同去。

### 计划行程

<sup>5</sup>我要从马其顿经过，既  
 经过了，就要到你们那里去，  
<sup>6</sup>或者和你们同住几时，或者

ddea kaot leap lea, nap heat jiit ngop jjop hop biil. <sup>7</sup>A taot ngop jjop njo nap heat hxaop ma ku; Sep ngop tveat nao, ngop nap heat chaot tap za rraop hxaop laol. <sup>8</sup>Ao ddet ngop Yii Fup So rrao hnu cea nyip hxa kea hngul, <sup>9</sup>ddvep nyi nvut leap heat mgaop ngop chaot pup ggol, ao jiit ndeap heat hnu cao yi wop ddiil.

<sup>10</sup>Tiip Maot Tel gao kea nao, nap heat tveat ni kiet del hngul. Xip ggat nap heat bbu rrao jjao ddea map wop, xip vu teal Sep nvut mu, ngop seat rra ngeat. <sup>11</sup>Ao set ap su kaop ngea jiit xip gie na mat gap mu map biil, xip gie vu sop mu hop jiit gat, xip ggat ngop bbu lyip, ngop xip ggat vil mu nyip bba ddiil chaot tap jjol mu lyip hxaop laol. <sup>12</sup>Vil mu nyip bba Yal Baot Lop nao, ngop jip xip kea vil mu nyip bba ddiil chaot nap heat bbu leat; ao ddet a taot xip keap seap mu jiit leap ma rrut, keap taot nyip hxa wop ze xip leap.

### Mep Ddut Vu Sop Ddut Nul Nyi Ku Diil

<sup>13</sup>Nap heat ni ci na laop mu hngul, rryp kea kiet hxil wop ggea, ni ye put zeal hngul, ka gaot hngul. <sup>14</sup>Nap heat kaop zeal heat, jiit njo ni nyil mu zeal hngul.

<sup>15</sup>Vil mu nyip bba ddiil, nap heat wo set Syt Tiip Fan tap yi nao, Yal Gat Yal let ddiel bbiip mop ngea, ao jiit xip heat sy yaot zhao fu a rry gie kie. <sup>16</sup>Ngop nap heat kea hnu cao tat ddup nyi rryl chaot nvut rryl chaot nja heat hnu cao ddu mu. <sup>17</sup>Syt Tiip Fan, Fup Tup Nap Dut nyi Yal Gat Gul tao lyi, ngop jjuep biel; nap heat ngop hiet gao mat mel

也过冬。无论我往哪里去，你们就可以给我送行。<sup>7</sup>我如今不愿意路过见你们；主若许我，我就指望和你们同住几时。<sup>8</sup>但我要仍旧住在以弗所，直等到五旬节，<sup>9</sup>因为有宽大又有功效的门为我开了，并且反对的人也多。

<sup>10</sup>若是提摩太来到，你们要留心，叫他在你们那里无所惧怕，因为他劳力做主的工，像我一样。<sup>11</sup>所以无论谁，都不可藐视他，只要送他平安前行，叫他到我这里来，因我指望他和弟兄们同来。<sup>12</sup>至于弟兄亚波罗，我再三地劝他同弟兄们到你们那里去；但这时他决不愿意去，几时有了机会他必去。

### 最后的劝勉和问安

<sup>13</sup>你们务要警醒，在真道上站立得稳，要作大丈夫，要刚强。<sup>14</sup>凡你们所做的，都要凭爱心而做。

<sup>15</sup>弟兄们，你们晓得司提反一家，是亚该亚初结的果子，并且他们专以服侍圣徒为念。<sup>16</sup>我劝你们顺服这样的人，并一切同工同劳的人。<sup>17</sup>司提反和福徒拿都并亚该古到这里来，我很喜欢；因为你们待我有不及之处，他们

ddea, xip heat ja jot ggol. <sup>18</sup>Xip heat ngop nyi nap heat ni mop ggat jiit jjuep lea, hnu cao tao heat, nap heat hxao laol hngul.

<sup>19</sup>Yal Xiit Yal hiet mut na dva dva nap heat vu sop dduut nul. Yal Juet Lat, Bep Jiit Lat nyi xip heat hxil rrao heat hiet mut, Sep Yet nyi mu nvu mu nvu nap heat vu sop dduut nul.

<sup>20</sup>Vil mu nyip bba ddiil jiit nap heat vu sop dduut nul. Nap heat rryl dvaop vu sop dduut nul nao, rryl bbu haop jjal hngul.

<sup>21</sup>Ngop Bao Lop yaol mu su ggao vu sop dduut nul. <sup>22</sup>Sep map njo heat wop nao, caop tao rru biil bbe biil. Sep lyip hxe. <sup>23</sup>Sep Yet Sut Jiit Dup hxe bbo ggat tie tie nap heat na dva dva chaot rrao ku. <sup>24</sup>Ngop Jiit Dup Yet Sut gao ddaot rrao heat njo nap heat na dva dva chaot rraop. At Mi.

补上了。<sup>18</sup>他们叫我和你们心里都快活；这样的人，你们务要敬重。

<sup>19</sup>亚细亚的众教会问你们安。亚居拉和百基拉并在他们家里的教会，因主多多地问你们安。<sup>20</sup>众弟兄都问你们安。你们要亲脸问安，彼此务要圣洁。

<sup>21</sup>我保罗亲笔问安。<sup>22</sup>若有人不爱主，这人可诅可咒。主必要来。<sup>23</sup>愿主耶稣基督的恩常与你们众人同在。<sup>24</sup>我在基督耶稣里的爱与你们众人同在。阿们。